Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2024/2081(INI)

7.11.2024

PAKEITIMAI
321 - 577

Pranešimo projektas
Isabel Wiseler-Lima
(PE763.138v01-00)

dėl 2024 m. metinio pranešimo dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje
(2024/2081(INI))

Pakeitimas 321
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose***, ir ragina siekti pažangos užtikrinant vietą Europos Sąjungai tarptautinėse organizacijose, įskaitant JT Saugumo Tarybą***; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 322
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas

daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

daugiašaliu lygmeniu***; pabrėžia, kad ES teritorija vis dar yra neteisėtai okupuota ir tai turi siaubingų pasekmių žmogaus teisėms***; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 323
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose ***ir remti griežčiausią įmanomą retoriką***

daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

vadovaujantis tarptautiniais žmogaus teisių standartais; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 324
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; ***pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose;*** ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 325
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ***ragina*** ES ir jos ***valstybes nares*** toliau politiškai ir finansiškai ***remti*** JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ***pažymi, kad*** ES ir jos ***valstybės narės*** toliau politiškai ir finansiškai ***remia*** JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ***pakartoja, kad JT ir daugelį šios organizacijos organų būtina reformuoti;*** ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. sv

Pakeitimas 326
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT ***ir šios organizacijos***

ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

agentūrų veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 327
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų ***bei agentūrų***, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT ***sistemos*** veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 328
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau politiškai ir finansiškai remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi ***stengtis*** laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. fi

Pakeitimas 329
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau ***politiškai ir finansiškai*** remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose

vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 330
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau ***politiškai ir finansiškai*** remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;	17. dar kartą patvirtina, kad skatinant pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą visame pasaulyje būtinas tvirtas tarptautinis bendradarbiavimas daugiašaliu lygmeniu; pabrėžia, kad ypač svarbus JT ir šios organizacijos organų, kaip pagrindinio forumo, kuris turi gebėti veiksmingai skatinti pastangas siekiant taikos ir saugumo, darnaus vystymosi ir pagarbos žmogaus teisėms bei tarptautinės teisės nuostatoms, vaidmuo; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti JT veiklą; pakartoja, kad ES ir jos valstybės narės turi laikytis vieningos pozicijos JT ir kituose daugiašaliuose forumuose; ragina ES delegacijas atlikti svarbesnį vaidmenį daugiašaliuose forumuose, o šiuo tikslu joms turėtų būti skirti atitinkami ištekliai;

Or. en

Pakeitimas 331
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. atmeta pasiūlymą suteikti ES nuolatinę vietą visuose daugiašaliuose forumuose, nes taip būtų papildomai silpninamas valstybių narių nacionalinis suverenumas ir ribojama jų galimybė veikti atsižvelgiant į savo nacionalinius interesus; pabrėžia, kad užslėptų valstybės požymių suteikimas Europos Sąjungai kelia tiesioginę grėsmę valstybių narių nacionaliniam suverenumui ir yra dar vienas žingsnis federalizacijos link; pabrėžia, kad vadovaujantis ES sutarties 24 straipsnio 1 dalimi, papildyta atitinkamomis 2007 m. Tarpvyriausybinės konferencijos deklaracijomis, pagal nuostatas dėl bendros užsienio ir saugumo politikos ES negali kištis į valstybių narių kompetenciją užsienio politikos srityje, ir tai apima vyriausiojo įgaliotinio ir Europos išorės veiksmų tarnybos vaidmenį, kuris neturėtų daryti poveikio esamam valstybių narių teisiniam pagrindui, atsakomybei ar kompetencijai plėtojant ir vykdant jų užsienio politiką, valdant jų nacionalines diplomatines tarnybas, palaikant ryšius su trečiosiomis šalimis ar dalyvaujant tarptautinėse organizacijose, įskaitant narystę JT Saugumo Taryboje;

Or. en

Pakeitimas 332
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pabrėžia, kad į dabartinę daugiašalę tvarką turi būti visiškai įtraukti nauji pasauliniai subjektai, visų pirma tie, kurie daugiausia dėmesio skiria

demokratijai ir žmogaus teisėms; ragina ES ir jos valstybes nares užtikrinti Sąjungai atskirą ir nuolatinę vietą daugiašaliuose forumuose, įskaitant JT Saugumo Tarybą; pabrėžia, kad ES ir jos valstybės narės tarptautiniuose forumuose turi turėti vieningą bendrą nuomonę ir veiksmingai kovoti su visuotinėms žmogaus teisėms ir demokratijai kylančiais sunkumais;

Or. en

Pakeitimas 333
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. apgailestauja dėl Jungtinėse Tautose, ypač Žmogaus teisių taryboje, prieš Izraelį nukreipto šališkumo ir ragina reformuoti šios organizacijos narystės kriterijus, kad Iranas ir kiti autoritariniai bei totalitariniai režimai ja nebepiktnaudžiautų;

Or. en

Pakeitimas 334
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. yra labai susirūpinęs dėl Jungtinių Tautų pagalbos ir darbų agentūros Palestinos pabėgėliams Artimuosiuose Rytuose (UNRWA) darbuotojų sąsajų su terorizmu; primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares susilaikyti nuo

organizacijų, kuriuos bet kokiu būdu remia terorizmą arba jame dalyvauja, finansavimo;

Or. fi

Pakeitimas 335
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. kuo griežčiausiai smerkia Jungtinių Tautų generalinio sekretoriaus António Guterreso dalyvavimą Vladimiro Putino surengtame 16-ajame BRICS aukščiausiojo lygio susitikime Rusijoje; mano, kad generalinio sekretoriaus dalyvavimas šiame aukščiausiojo lygio susitikime labai silpnina JT, kaip tarptautinę taiką propaguojančios organizacijos, patikimumą; pabrėžia, kad susidarė įspūdis, jog A. Guterreso vizitas legitimizuoja Vladimiro Putino nusikalstamą režimą, ir tai buvo propagandinė pergalė;

Or. fi

Pakeitimas 336
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. apgailestauja, kad kai kurios trečiosios šalys, ypač autoritariniai ir totalitariniai režimai, pvz., tam tikrais atvejais tam tikros draugystės grupės Jungtinėse Tautose, iškreiptai naudojasi daugiašalių forumų organizacijomis, kad

įgyvendintų darbotvarkę, kurioje kvestionuojamos žmogaus teisės ir daugiašalė bei taisyklėmis grindžiama pasaulio tvarka; ragina ES kartu su bendramintėmis šalimis parengti tvirtą strategiją šiai padėčiai suvaldyti ir parodyti vieningą ir tvirtą paramą šioms organizacijoms, kai jos puolamos ar joms grasinama;

Or. en

Pakeitimas 337
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. pabrėžia, kad Prancūzija, kaip vienintelė nuolatinę vietą JT Saugumo Taryboje turinti ES valstybė narė, jau garantuoja atstovavimą Europai, todėl Europos Sąjungai vietos suteikti nereikia ir tai prilygtų Prancūzijos suvereniteto ir jos nacionalinių interesų sabotažui; įspėja, kad tokiu žingsniu Europos Sąjungos statusas pakiltų į valstybės lygį, taip sumenkinant valstybių narių suverenumą ir dar labiau priartėjant prie federalizacijos, be to, taip būtų pažeista Europos Sąjungos Sutarties 24 straipsnio 1 dalis;

Or. en

Pakeitimas 338
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 339
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl ***vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją***;	18. ***pažymi, kad dėl dabartinių tendencijų JT valstybės narės vis labiau abejoja JT taikos palaikymo operacijų pridėtine verte; reiškia susirūpinimą dėl to, kad JT žmogaus teisių mechanizmams ir žmogaus teisių komitetams trūksta nešališkumo, objektyvumo ir gebėjimo nesivadovauti atrankumo nuostatomis;*** yra labai susirūpinęs dėl ***to, kad JT Moterų diskriminacijos panaikinimo komitetas ir JT Rasinės diskriminacijos panaikinimo komitetas kišasi į valstybių narių kompetencijas; yra labai susirūpinęs dėl JT pasiūlymų įtakos įgyvendinant pasaulinius informacijos vientisumo principus ir Ateities saviraiškos laisvės paktą***;

Or. de

Pakeitimas 340
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių ***autoritarinių režimų*** išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje***, dėl humanitarinę pagalbą konfliktų zonose teikiančių JT agentūrų stigmatizavimo ir dėl JT taikos palaikymo misijų, kurios yra būtinos siekiant apsaugoti žmogaus teises ir išlaikyti regionų stabilumą, delegitimizavimo***; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;

Or. en

Pakeitimas 341
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su	18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su

konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją; ***tačiau taip pat pabrėžia, kad daugumą JT organų būtina skubiai reformuoti ir kad yra pagrįstos kritikos;***

Or. sv

Pakeitimas 342
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją; ***pakartoja savo raginimą ES ir jos valstybėms narėms padidinti savo finansinę paramą JT specialiosioms procedūroms;***

Or. en

Pakeitimas 343
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje***, ypač dėl daugkartinio Rusijos naudojimosi veto teise ginklų neplatinimo klausimais***; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;

Or. en

Pakeitimas 344
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau	18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų ***ir kai kurių ilgamečių demokratinių šalių iš įvairių pasaulio vietų*** išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines

pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;

Or. en

Pakeitimas 345
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių autoritarinių režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;	18. yra labai susirūpinęs dėl vis dažnesnių ***visų pirma*** autoritarinių ***ir totalitarinių*** režimų išpuolių prieš taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką, be kita ko, kenkiant JT organų veikimui, t. y. piktnaudžiaujant veto teise JT Saugumo Taryboje; pabrėžia, kad dėl sumažėjusio šių organų veiksmingumo atsiranda realių nuostolių, susijusių su konfliktais, prarastomis gyvybėmis ir žmonių kančiomis, be to, labai silpnėja bendras šalių gebėjimas spręsti pasaulines problemas; ragina valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant pakeisti šią tendenciją;

Or. en

Pakeitimas 346
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. apgailestauja, kad Europos Sąjunga ir JAV nesiėmė veiksmų dėl nepagrįstų Izraelio vyriausybės ir armijos išpuolių prieš JT ir visų pirma Jungtinių Tautų pagalbos ir darbų agentūros

Palestinos pabėgėliams Artimuosiuose Rytuose (UNRWA) atžvilgiu ir net prieš generalinį sekretorių, kuris buvo paskelbtas nepageidaujamu asmeniu;

Or. en

Pakeitimas 347
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina ES institucijas ir valstybes nares skatinti nutraukti karo veiksmus ir pradėti taikos derybas daugiašaliu lygmeniu, kad visame pasaulyje būtų sustabdyti ginkluotieji konfliktai;

Or. en

Pakeitimas 348
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ***ypač*** pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią ***TBT*** skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares ***toliau remti*** TBT reikiamomis priemonėmis ***bei ištekliais*** ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ***ir*** pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią skirta 20 mln. EUR parama ***pilietinės visuomenės organizacijoms, kurių tikslas – skatinti teisingumą ir atsakomybę už tarptautinius nusikaltimus ir sunkius žmogaus teisių pažeidimus bei stiprinti nukentėjusių asmenų dalyvavimą***; ragina

gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;

ES ir jos valstybes nares ***stiprinti savo paramą*** TBT reikiamomis priemonėmis***, įskaitant išteklius ir politinę paramą,*** ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus***, spausti kitas šalis prisijungti ir bendradarbiauti su teismu, be kita ko, užtikrinti TBT arešto orderių vykdymą,*** ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą ***be jokių išimčių visame pasaulyje; ragina, kad ES primygtinai paragintų trečiąsias šalis, įskaitant jos pagrindines partneres, pripažinti TBT ir tapti Romos statuto sutarties šalimis***;

Or. en

Pakeitimas 349
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares ***toliau remti*** TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės	19. ***primena, kad tinkamai finansuojamas TBT yra būtinas siekiant veiksmingo baudžiamojo persekiojimo už sunkius tarptautinius nusikaltimus;*** palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ***pabrėžia, kad būtina didesnė ir nuosekli tarptautinės bendruomenės finansinė ir logistinė parama, kad TBT galėtų veiksmingai vykdyti savo įgaliojimus;*** ragina ES ir jos valstybes nares ***užtikrinti tvarų finansavimą ir remti*** TBT reikiamomis

teisingumo institucijos, darbą;	priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje***, įskaitant įnašus į Nukentėjusiųjų patikos fondą, iš kurio teikiamos reparacijos asmenims, nukentėjusiems dėl į Teismo jurisdikciją patenkančių nusikaltimų***; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;
	Or. en

Pakeitimas 350
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą***, ypač*** pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią ***TBT*** skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares ***toliau remti*** TBT reikiamomis priemonėmis ***bei ištekliais*** ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą ***ir*** pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią skirta 20 mln. EUR parama ***pilietinės visuomenės organizacijoms, kurių tikslas – skatinti teisingumą ir atsakomybę už tarptautinius nusikaltimus ir sunkius žmogaus teisių pažeidimus, be kita ko, stiprinant nukentėjusių asmenų dalyvavimą procesuose***; ragina ES ir jos valstybes nares ***tęsti ir stiprinti savo paramą*** TBT reikiamomis priemonėmis***, įskaitant išteklius ir politinę paramą,*** ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares ***saugoti teismo sutarties vientisumą, pagarbą jai ir jos laikymąsi,*** gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir

rūmus, veiksmus bei sprendimus***, raginti kitas šalis prisijungti ir bendradarbiauti su teismu, be kita ko, užtikrinti TBT arešto orderių vykdymą,*** ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą ***be jokių išimčių visame pasaulyje***;

Or. en

Pakeitimas 351
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ***ypač*** pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią ***TBT*** skirta ***20 mln. EUR*** parama; ragina ES ir jos valstybes nares ***toliau remti*** TBT reikiamomis priemonėmis ***bei ištekliais*** ir naudotis visomis turimomis priemonėmis ***stiprinti*** kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ***ir*** pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią skirta ***finansinė*** parama ***pilietinės visuomenės organizacijoms, kurių tikslas –skatinti teisingumą ir atsakomybę už tarptautinius nusikaltimus ir sunkius žmogaus teisių pažeidimus, be kita ko, stiprinant nukentėjusių asmenų dalyvavimą procesuose***; ragina ES ir jos valstybes nares ***tęsti ir stiprinti savo paramą*** TBT reikiamomis priemonėmis***, įskaitant išteklius ir politinę paramą,*** ir naudotis visomis turimomis priemonėmis kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus***, raginti kitas šalis prisijungti ir bendradarbiauti su teismu, be kita ko, užtikrinti TBT arešto orderių vykdymą,*** ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą ***visame pasaulyje***;

Or. en

Pakeitimas 352
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ***ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;***	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 353
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius

nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą; ***ragina TBT įgyvendinti visas nepriklausomų ekspertų tyrimo rekomendacijas;***

Or. de

Pakeitimas 354
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą; ***pabrėžia, kad svarbu nepolitizuoti TBT, nes piktnaudžiaujant jo įgaliojimais bus pakenkta pasitikėjimui šiuo teismu;***

Or. sv

Pakeitimas 355
Mounir Satouri

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą***, ypač*** pradėjus įgyvendinti ***Pasaulinę*** kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus ***iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama***; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą ***ir giria*** pradėjus įgyvendinti ***pilietinės visuomenės vadovaujamą programą – „Pasaulinė*** kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus ***iniciatyva. Teisingumas turi nugalėti!“***; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir ***padidinti šią paramą, be kita ko, TBT Nukentėjusiųjų patikos fondui, ir*** naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;

Or. en

Pakeitimas 356
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač

pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti ***ir įgyvendinti*** visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;

Or. en

Pakeitimas 357
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	19. palankiai vertina politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ***bei užtikrinti jų vykdymą*** ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;

Or. en

Pakeitimas 358
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. ***palankiai vertina*** politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;	19. ***pažymi*** politinę ir finansinę paramą, kurią ES suteikė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT), įskaitant TBT prokuratūrą, ypač pradėjus įgyvendinti Pasaulinę kovos su nebaudžiamumu už tarptautinius nusikaltimus iniciatyvą, pagal kurią TBT skirta 20 mln. EUR parama; ragina ES ir jos valstybes nares toliau remti TBT reikiamomis priemonėmis bei ištekliais ir naudotis visomis turimomis priemonėmis stiprinti kovai su nebaudžiamumu visame pasaulyje; ragina visas valstybes nares gerbti visų TBT organų, įskaitant jo prokuratūrą ir rūmus, veiksmus bei sprendimus ir remti jų, kaip nepriklausomos ir nešališkos tarptautinės teisingumo institucijos, darbą;

Or. en

Pakeitimas 359
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad Tarptautinis baudžiamasis teismas išdavė Vladimiro Putino ir Vaikų teisių komisarės Marios Lvovos-Belovos arešto orderius; primena, kad arešto orderiai išduoti dėl jų dalyvavimo grobiant Ukrainos vaikus ir juos deportuojant į Rusiją; pabrėžia, kad kiekviena Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statuto sutarties šalis yra įsipareigojusi

suimti ieškomus asmenis; kuo griežčiausiai smerkia tai, kad Mongolijos valdžios institucijos nesilaikė arešto orderio, kai 2024 m. rugsėjo 3 d. Vladimiras Putinas lankėsi šioje šalyje;

Or. fi

Pakeitimas 360
Mounir Satouri

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT ***kaip nepriklausomas ir nešališkas jurisdikcines institucijas*** šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus; ***visų pirma ypač griežtai smerkia politinius išpuolius, sankcijas ir kitas procesinės prievartos priemones, nustatytas arba planuojamas prieš patį Tarptautinį baudžiamąjį teismą ir jo darbuotojus; ragina valstybes nares ir ES institucijas bendradarbiauti ir ieškoti sprendimų, kad apsaugotų TBT instituciją ar jos darbuotojus nuo bet kokių būsimų sankcijų, dėl kurių galėtų kilti pavojus Teismo veikimui ar net jo egzistavimui;***

Or. en

Pakeitimas 361
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus; ***ragina tarptautinę bendruomenę vykdyti Tarptautinio baudžiamojo teismo išduotus arešto orderius; mano, kad tarptautinio įsipareigojimo areštuoti V. Putiną, kuris yra privalomas Romos statuto sutarties šaliai, pažeidimas turėtų lemti sunkias pasekmes visoms šalims, kurios šių orderių nepaiso, ir pabrėžia tarptautinio bendradarbiavimo svarbą siekiant baudžiamosios atsakomybės už karo nusikaltimus ir teisingumo nukentėjusiems asmenims;***

Or. pl

Pakeitimas 362
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo ***tarptautinio teisingumo*** požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT ***kaip svarbias institucijas tarptautiniam teisingumui išlaikyti*** šiuo ***daugiašališkumo*** požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus; ***primena, kad tvirtai remia Tarptautinio baudžiamojo teismo nepriklausomumą, kaip įtvirtinta Romos statute, ir ragina***

visas valstybes nares gerbti ir saugoti šį nepriklausomumą susilaikant nuo bet kokių veiksmų, kurie galėtų pakenkti Teismo nešališkumui;

Or. en

Pakeitimas 363
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus; ***mano, kad Tarptautinio Teisingumo Teismo ir TBT teisėjų nešališkumas yra labai svarbus siekiant užtikrinti patikimumą; mano, kad iš esmės yra svarbu, jog Tarptautiniu Teisingumo Teismu ir TBT nebūtų naudojamasi kaip politinėmis priemonėmis;***

Or. de

Pakeitimas 364
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***ragina ES***

atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	***institucijas ir visas valstybes nares gerbti ir įgyvendinti visų Tarptautinio Teisingumo Teismo organų veiksmus ir sprendimus;*** labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus; ***ragina ES ir jos valstybes nares saugoti Tarptautinį Teisingumo Teismą, jo pareigūnus ir su juo bendradarbiaujančius asmenis nuo grėsmių ir išpuolių;***
	Or. en

Pakeitimas 365
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į*** nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***smerkia*** nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų ***bei su jais bendradarbiaujančių asmenų*** priimtus sprendimus; ***ragina ES ir jos valstybes nares saugoti Tarptautinį baudžiamąjį teismą, jo pareigūnus ir su juo bendradarbiaujančius asmenis nuo grėsmių ir išpuolių, neatsižvelgiant į šių grėsmių kilmę;***
	Or. en

Pakeitimas 366
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į*** nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***smerkia*** nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus ***bei su jais bendradarbiaujančius asmenis***; ***ragina ES ir jos valstybes nares saugoti Tarptautinį baudžiamąjį teismą, jo pareigūnus ir su juo bendradarbiaujančius asmenis nuo grėsmių ir išpuolių;***

Or. en

Pakeitimas 367
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;***	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu;

Or. en

Pakeitimas 368
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus; ***apgailestauja, kad kai kurios TBT valstybės narės nevykdė TBT arešto orderių ir taip pakenkė teismų darbui;***

Or. en

Pakeitimas 369
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į nerimą keliančią ir stiprėjančią tendenciją, kai valstybės pareigūnai menkina tarptautinių institucijų ir jų darbuotojų priimtus sprendimus***;	20. pakartoja, kad ES tvirtai remia Tarptautinį Teisingumo Teismą ir TBT šiuo tarptautinio teisingumo požiūriu ypač sudėtingu laikotarpiu; ***ragina ES ir jos valstybes nares saugoti Tarptautinį baudžiamąjį teismą, jo pareigūnus ir su juo bendradarbiaujančius asmenis nuo grėsmių ir išpuolių***;

Or. en

Pakeitimas 370
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. pritaria Pietų Afrikos Respublikos iniciatyvai patraukti Izraelį baudžiamojon atsakomybėn dėl karo nusikaltimų ir genocido Gazoje; ragina valstybes nares remti Tarptautinį Teisingumo Teismą ir reikalauti, kad Izraelis nedelsiant pradėtų laikytis 2024 m. sausio, kovo ir gegužės mėnesiais teismo paskelbtų teisiškai privalomų nutarčių, kuriose Tarptautinis Teisingumo Teismas nurodė Izraeliui užkirsti kelią palestiniečių genocidui ir leisti būtinai pagalbai patekti į Gazą;

Or. en

Pakeitimas 371
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. primygtinai ragina ES imtis prevencinių priemonių, kad veiksmingai apsaugotų TBT nuo JAV Atstovų Rūmuose svarstomo teisės akto, kurį priėmus būtų taikomos tikslinės sankcijos TBT teisėjams, darbuotojams ir teisės ekspertams, kad būtų sušvelninti neigiami šio teisės akto padariniai teismų darbui;

Or. en

Pakeitimas 372
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	20a. pripažįsta, kad visuotinė jurisdikcija yra svarbi tarptautinės baudžiamosios teisenos sistemos priemonė siekiant užkirsti kelią nebaudžiamumui ir su juo kovoti bei siekiant skatinti tarptautinę atskaitomybę; ragina valstybes nares taikyti visuotinę jurisdikciją kovoje su nebaudžiamumu;

Or. en

Pakeitimas 373
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. pakartoja, kad tarptautiniai tribunolai turi būti nepriklausomi ir nešališki;

Or. en

Pakeitimas 374
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius

gyventojus ***bei*** humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	gyventojus***,*** humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus***, taip pat žurnalistus ir žiniasklaidos darbuotojus***; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos; ***reikalauja, kad humanitarinėms organizacijoms, kurios vykdo stebėseną ir padeda karo belaisviams, būtų suteikta netrukdoma prieiga, kaip yra nurodyta Ženevos konvencijoje dėl elgesio su karo belaisviais; reiškia susirūpinimą dėl pranešimų, kad Rusijos Raudonojo kryžiaus organizacija piktnaudžiauja savo įgaliojimais ir netinkamai juos vykdo padėdama karo belaisviams iš Ukrainos ir informuodama jų šeimas apie jų sulaikymo vietą, ir tikisi, kad Tarptautinė Raudonojo Kryžiaus ir Raudonojo Pusmėnulio draugijų federacija (IFRC) skubiai imsis veiksmų pagal savo konstituciją; ragina vykdyti tarptautinį bendradarbiavimą ir teikti pagalbą grąžinant iš Rusijos Federacijos prievarta deportuotus ir neteisėtai įvaikintus Ukrainos vaikus;***

Or. en

Pakeitimas 375
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau

nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į ***visame pasaulyje*** vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į vykstančius konfliktus***, kurių metu vykdomi beatodairiški išpuoliai prieš civilius***; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis ***visiškai gerbti šių agentūrų teisę vykdyti jų veiklą ir užtikrinti, kad jos galėtų netrukdomai tenkinti pagrindinius civilių gyventojų poreikius; primygtinai ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis*** apsaugoti civilius gyventojus***, žurnalistus*** bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis ***tarptautinių žmogaus teisių ir*** tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus ***bei remti Tarptautinio Teisingumo Teismo ir TBT įgaliojimus, nes tai yra labai svarbios institucijos tarptautiniam teisingumui užtikrinti***; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;

Or. en

Pakeitimas 376
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus***; pabrėžia, kad būtina skubiai imtis veiksmų dėl tebesitęsiančios humanitarinės krizės, kurią lėmė Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą, dėl kurio milijonai žmonių jau buvo perkelti šalies viduje ir už ES ribų, ir ragina užtikrinti didesnę šių perkeltųjų asmenų apsaugą***; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;
	Or. en

Pakeitimas 377
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje

vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	vykstančius konfliktus***; smerkia nuolatinius bandymus sumenkinti Jungtines Tautas, šios organizacijos generalinį sekretorių ir jos agentūras, pvz., UNRWA, ir juos diskredituoti, taip pat išpuolius prieš jos taikos palaikymo misijas***; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;

Or. en

Pakeitimas 378
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus***; griežtai smerkia didėjantį skaičių tyčinių, beatodairiškų ir neproporcingų išpuolių prieš civilius gyventojus ir civilinius objektus įvairiomis***

padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia ***bet kokius*** išpuolius prieš juos;

konflikto aplinkybėmis; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia ***naujausius*** išpuolius prieš juos;

Or. en

Pakeitimas 379
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės;	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės;

ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos; ***pakartoja, kad žmonių kaip skydų naudojimas konfliktuose yra nepriimtinas, ir kuo griežčiausiai smerkia įkaitų ėmimą;***

Or. sv

Pakeitimas 380
Lucia Yar, Barry Andrews, Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus***; ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis gerbti JT taikos palaikymo misijų teisėtumą ir neliečiamumą***; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės

gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;
	Or. en

Pakeitimas 381
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos; ***yra susirūpinęs, kad konflikto zonose plačiai paplitęs seksualinis smurtas prieš moteris;***
	Or. en

Pakeitimas 382
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;	21. susirūpinęs pažymi, kad vis labiau nepaisoma tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, ypač atsižvelgiant į visame pasaulyje vykstančius konfliktus; pabrėžia, jog itin svarbu, kad ***visos JT ir*** humanitarinės pagalbos agentūros galėtų laiku ir nekliudomai teikti visapusišką pagalbą visiems pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims, ir ragina visas ginkluotuosiuose konfliktuose dalyvaujančias šalis apsaugoti civilius gyventojus bei humanitarinės pagalbos ir medicinos darbuotojus; ragina visas valstybes besąlygiškai ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; ragina tarptautinę bendruomenę ir ypač valstybes nares propaguoti atsakomybę ir kovą su nebaudžiamumu už sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; ragina prireikus sistemingai kurti humanitarinius koridorius regionuose, kuriuose vyksta karas ar kovos, kad civiliai gyventojai, kuriems gresia pavojus, galėtų išvykti iš konflikto zonos, ir griežtai smerkia bet kokius išpuolius prieš juos;

Or. en

Pakeitimas 383
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. kuo griežčiausiai smerkia Rusijos

	vykdomas Ukrainos karo belaisvių egzekucijas; mano, kad atsakomybės už panašius praeityje įvykdytus nusikaltimus, įskaitant aukščiausių Sovietų Sąjungos valdžios institucijų nurodymu Katynėje iššudytus Lenkijos pareigūnus, nebuvimas, taip pat rėmimasis stalinistinėmis tradicijomis ir istorijos klastojimas stiprina nebaudžiamumą ir skatina dar daugiau karo nusikaltimų; ragina tarptautinę bendruomenę imtis ryžtingų veiksmų šių nusikaltimų vykdytojams nubausti ir sukurti veiksmingus mechanizmus, kad būtų užkirstas kelias tokiems veiksmams ateityje;

Or. pl

Pakeitimas 384
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. atkreipia dėmesį į ginkluotųjų konfliktų su lytimi susijusį poveikį, įskaitant seksualinio smurto prieš moteris kaip karo ginklo naudojimą; ragina ES ir jos valstybes nares teikti didelę pirmenybę seksualinės ir reprodukcinės sveikatos produktams ir paslaugoms bei sistemingai įtraukti juos į savo humanitarinę paramą ir finansavimą, kaip nurodyta Būtinajame pirminių paslaugų rinkinyje seksualinei ir reprodukcinei sveikatai krizės situacijose;

Or. en

Pakeitimas 385
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. smerkia Rusijos agresijos nusikaltimą ir Ukrainoje vykdomus nusikaltimus žmoniškumui; pakartoja savo raginimą ES ir jos valstybėms narėms aktyviai remti pastangas siekiant esamuose tarptautiniuose teismuose ir institucijose užtikrinti atskaitomybę už karo nusikaltimus, taip pat už agresijos nusikaltimą, be kita ko, įsteigiant specialų tarptautinį tribunolą;

Or. en

Pakeitimas 386
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. griežtai smerkia išpuolius prieš humanitarinės pagalbos darbuotojus, primena, kad vadovaujantis tarptautine humanitarine teise humanitarinės pagalbos darbuotojai ir medicinos darbuotojai konflikto metu turi būti saugomi; pakartoja, kad konfliktų metu negali būti taikomasi į humanitarinės pagalbos darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 387
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. kuo griežčiausiai smerkia seksualinio smurto prieš moteris kaip karo ginklo naudojimą ir ragina labiau koordinuoti pastangas siekiant panaikinti nusikaltėlių nebaudžiamumą;

Or. en

Pakeitimas 388
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. smerkia tai, kad beveik visi Gazos civiliai gyventojai yra priverstinai perkelti ir beveik visi jie kenčia badą; primena, kad Tarptautinis Teisingumo Teismas nurodė Izraeliui leisti būtinajai pagalbai patekti į Gazą, ir šiuo atžvilgiu ragina Izraelio vyriausybę užtikrinti skubiai būtiną pagrindinių paslaugų ir humanitarinės pagalbos teikimą;

Or. en

Pakeitimas 389
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. pabrėžia, kad UNRWA atlieka nepakeičiamą vaidmenį tiekiant gyvybiškai svarbią kasdienę pagalbą, kad 2,2 mln. Gazos civilių, susiduriančių su nenusakoma grėsme jų gyvybei ir pagrindinėms teisėms, galėtų išgyventi; nepritaria tam, kad būtų sustabdytas

UNRWA finansavimas, ir ragina ES ir jos valstybes nares remti UNRWA skiriant tinkamą finansavimą, kad ji galėtų tęsti ir gerintų savo gyvybiškai svarbų humanitarinį darbą;

Or. en

Pakeitimas 390
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. dar kartą ragina valstybes nares padėti sustabdyti ginkluotuosius konfliktus ir sunkius žmogaus teisių ar tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus griežtai laikantis JT sutarties dėl prekybos ginklais 7 straipsnio nuostatų dėl eksporto ir eksporto vertinimo ir Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP dėl ginklų eksporto;

Or. en

Pakeitimas 391
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21c. atsižvelgdamas į ginkluotųjų konfliktų poveikį lytims, apgailestauja dėl nepakankamo prioriteto ir dėmesio, skiriamo seksualiniam smurtui ir smurtui dėl lyties bei lytinei ir reprodukcinei sveikatai bei teisėms ES humanitarinėje ir pabėgėlių srityje; pakartoja, kad kilus humanitarinėms krizėms padaugėja su

lytine ir reprodukcine sveikata bei teisėmis ir su lytimi susijusių sunkumų, ir primena, kad krizių apimtose zonose, ypač tokiose pažeidžiamose grupėse, kaip pabėgėliai ir migrantai, moterys ir mergaitės susiduria su itin dideliu seksualinio smurto, lytiškai plintančių ligų, seksualinio išnaudojimo, žaginimo kaip karo ginklo ir nepageidaujamo nėštumo pavojumi; ragina Komisiją ir valstybes nares teikiant humanitarinę pagalbą pirmenybę teikti lyčių lygybei ir lytinei ir reprodukcinei sveikatai bei teisėms, taip pat atskaitomybei, teisei kreiptis į teismą ir teisių gynimui už lytinių ir reprodukcinių teisių pažeidimus ir smurtą dėl lyties, taip pat humanitarinės pagalbos teikėjų mokymui ir dabartiniam ir būsimam finansavimui;

Or. en

Pakeitimas 392
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21d. reiškia susirūpinimą dėl dažnų Bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP, nustatančios bendrąsias taisyklės, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę, pažeidimų; ragina visas valstybes nares griežtai laikytis ES elgesio kodekso ginklų eksporto srityje, visų pirma stabdyti bet kokį ginklų, stebėjimo ir žvalgybos įrangos ir medžiagų, kurias vyriausybės, teroristinės grupės ar samdiniai galėtų naudoti žmogaus teisėms varžyti ir* a fortiori *ginkluotojo konflikto tikslais, perdavimą; pabrėžia, kad kai kurios ES valstybės narės patenka tarp didžiausių ginklų eksportuotojų pasaulyje, ir mano, kad labai svarbu taikyti ir griežtinti

tarptautinius prekybos ginklais standartus, kad jokia ES valstybė narė ar Europos įmonė tiesiogiai ar netiesiogiai nedalyvautų eskaluojant smurtą ir finansuojant kariuomenes arba grupuotes, vykdančias pažeidimus; ragina tokias įmones prisiimti moralinę, socialinę ir teisinę atsakomybę;

Or. en

Pakeitimas 393
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21e. ragina valstybes nares nedelsiant nutraukti ginklų eksportą į Izraelį laikantis Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP, nustatančios bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę; įspėja, kad valstybėms, kurios remia Izraelį ginklų siuntomis, dabar gali būti iškeltos bylos Tarptautiniame Teisingumo Teisme dėl pagalbos ir bendrininkavimo vykdant palestiniečių genocidą pažeidžiant Konvencijos dėl genocido 3e straipsnį, kuriuo kriminalizuojamas bendrininkavimas;

Or. en

Pakeitimas 394
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Europos komandos požiūris	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 395
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 396
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ***pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant***	22. ***pabrėžia, kad bandymai įgyti viršenybę*** valstybių narių ***užsienio politikos atžvilgiu kuriant savarankišką ES diplomatiją pagal „Europos komandos“ požiūrį yra tiesioginis išpuolis prieš jų suverenitetą ir dar vienas žingsnis federalizacijos link;***

žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ***ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje***;

Or. en

Pakeitimas 397
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje; ***ragina atidžiai stebėti ir vertinti ES delegacijų pajėgumą, siekiant užtikrinti, kad kiekviena ES delegacija turėtų paskirtą kontaktinį punktą žmogaus teisių pažeidimų atveju ir kad tokiems įgaliojimams būtų skirta pakankamai išteklių reaguoti veiksmingai ir laiku; atsižvelgdamas į tai pakartoja, kad ES delegacijoms svarbios esamos ES gairės, susijusios su konkrečiais žmogaus teisių***

atvejais;

Or. en

Pakeitimas 398
Antonio López-Istúriz White, Andrey Kovatchev, Lukas Mandl, Nicolás Pascual De La Parte, Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje; ***ragina atidžiai stebėti ir vertinti ES delegacijų pajėgumą, siekiant užtikrinti, kad kiekviena ES delegacija turėtų paskirtą kontaktinį punktą žmogaus teisių pažeidimų atveju ir kad tokiems įgaliojimams būtų skirta pakankamai išteklių reaguoti veiksmingai ir laiku; rekomenduoja reguliariai rengti mokymus ES delegacijoms dėl esamų ES gairių, susijusių su konkrečiais žmogaus teisių klausimais;***

Or. en

Pakeitimas 399
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-

Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą***, visų pirma raginant tas šalis laikytis jų tarptautinių įsipareigojimų ir susilaikyti nuo kritikuojančių asmenų puolimo ir persekiojimo***; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę***; ragina ES ir jos valstybes nares visomis įmanomomis priemonėmis skatinti šalis paleisti politinius kalinius***; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 400
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant	22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant

žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje; ***rekomenduoja, kad ES delegacijų darbuotojai būtų reguliariai mokomi apie esamas ES religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos gaires;***

Or. en

Pakeitimas 401
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje; ***ragina ES užtikrinti žmogaus teisių propagavimą ir apsaugą vykdant jos strategijos „Global Gateway“ investicijas ir projektus, kad būtų užtikrinta, jog jais nebus padaryta žalos;***

Or. en

Pakeitimas 402
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	22. pripažįsta, kad būtų galima labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse***, taip pat valstybių narių ir ES institucijų*** požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 403
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ***pripažįsta, kad būtų galima*** labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių	22. ***primygtinai ragina*** labiau suderinti valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų ES nepriklausančiose šalyse požiūrius į žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą; pabrėžia galimybę valstybių narių ambasadoms imtis vis aktyvesnio vaidmens propaguojant ir apsaugant žmogaus teises, sykiu remiant šių šalių

pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;	pilietinę visuomenę; pabrėžia bendros valstybių narių ir ES delegacijų atsakomybės dedant šias pastangas svarbą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau kolektyvinių pastangų siekiant skatinti pagarbą žmogaus teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą bei remti demokratiją visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 404
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. susirūpinęs pažymi, kad ES išorės veiksmai žmogaus teisių atžvilgiu nėra nuoseklūs, ir ragina ES užtikrinti žmogaus teisių propagavimą ir apsaugą vykdant jos strategijos „Global Gateway“ investicijas ir projektus, kad būtų užtikrinta, jog jais nebus padaryta žalos; palankiai vertina Komisijos nelygybės rodiklį („I-Marker“), rekomenduoja jį kuo plačiau taikyti, be kita ko, Europos komandos iniciatyvose ir strategijos „Global Gateway“ atžvilgiu, ir ragina jį papildyti lyties ir negalios rodikliais, kad būtų užtikrintas maksimalus poveikis toms daugialypėje nepalankioje padėtyje esančioms grupėms;

Or. en

Pakeitimas 405
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. primena, kad ES delegacijos jokiais būdais negali dubliuoti valstybių narių ambasadų vaidmens užsienio santykiuose, nes ambasadoms teka pagrindinis vaidmuo diplomatiniuose reikaluose ir dvišaliuose santykiuose atstovaujant valstybių narių nacionalinius interesus; pabrėžia, kad svarbu išlaikyti skirtingas pareigas ir funkcijas, kad būtų užtikrintas veiksmingas bendradarbiavimas ir atstovavimas;

Or. en

Pakeitimas 406
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	griežtai smerkia žiaurumus, karo nusikaltimus ir sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, įskaitant seksualinį smurtą, smurtą dėl lyties, vaikų deportavimą ir civilių gyventojų bei karo belaisvių kankinimą ir žudymą, kuriuos Turkijos ginkluotosios pajėgos ir jų įgaliotiniai vykdo neteisėtame, nepateisinamame ir neišprovokuotame Turkijos agresijos kare prieš Kipro Respubliką, ir yra labai susirūpinęs dėl jų; primena, kad parama Kipro Respublikai atremiant neteisėtą Turkijos okupaciją jos teritorijoje yra labai svarbi siekiant užtikrinti taisyklėmis grindžiamą tarptautinę tvarką; primygtinai ragina imtis visų priemonių, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad karo nusikaltimus ir žmogaus teisių pažeidimus Kipro Respublikoje įvykdę asmenys būtų nustatyti ir patraukti atsakomybėn; ragina ES ir jos valstybes nares šioje srityje

visapusiškai remti susijusias suinteresuotąsias šalis, priemones ir mechanizmus; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmoniškumui įrodymus, ir palankiai vertina pastangas šiuo tikslu;

Or. el

Pakeitimas 407
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***atkreipia dėmesį į ideologiškai pagrįstą visišką Osmanų imperijos / Turkijos krikščionių likvidavimą, kuris buvo sistemingai ilgainiui vykdomas, ir į tai, kad nėra Europos institucijų iniciatyvų siekiant užtikrinti teisingumą armėnams, graikams ir asirams;**

Or. el

Pakeitimas 408
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***pažymi, kad Europos Komisijos vykdomas Vokietijos reparacijų ir priverstinių paskolų grąžinimo po Antrojo pasaulinio karo Graikijai ir Lenkijai koordinavimas visų pirma yra etinis klausimas, bet taip pat yra svarbus žmonijai ir demokratijai, ir jis sustiprins Europos rodomą demokratijos pavyzdį tarptautiniu lygmeniu;**

Or. el

Pakeitimas 409
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 d paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	pažymi, kad ES turėtų veikti pagal tarptautinę teisę, visų pirma dėl jos valstybių narių apsaugos; šiuo atžvilgiu ragina: ***paraidžiui įgyvendinti Lozanos sutartį; kitaip tariant, grąžinti nuosavybę Konstantinopolio, Imrozo ir Tenedo graikams ir suteikti kompensaciją už persekiojimą, taip pat ragina imtis priemonių, kad būtų užkirstas kelias Turkijos kariuomenės dislokavimui Kipro Respublikoje, Sirijoje ir Irake;***

Or. el

Pakeitimas 410
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisė į laisvę nepatirti kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio	Teisė į laisvę nepatirti kankinimo ir ***kitokio žiauraus,*** nežmoniško ar žeminančio elgesio ***ar baudimo***

Or. en

Pakeitimas 411
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisė į laisvę nepatirti kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio	Teisė į laisvę nepatirti kankinimo ir ***kitokio žiauraus,*** nežmoniško ar žeminančio elgesio ***ar baudimo***

Or. en

Pakeitimas 412
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti;	23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą ***daugelyje skirtingų su laisvės atėmimu susijusių ir nesusijusių atvejų, ypač vykstant protestams, taip pat*** konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti; ***pakartoja tai, ką pripažįsta žmogaus teisių organizacijos, kad abortų uždraudimas moterims gali sukelti kančias, kurios prilygsta kankinimams arba žiauriam, nežmoniškam arba žeminančiam elgesiui, ir ragina reformuoti ribojančius abortų įstatymus; pakartoja savo raginimą visuotinai ratifikuoti Jungtinių Tautų konvenciją prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimą ir jos fakultatyvų protokolą bei primena apie būtinybę valstybėms suderinti savo nacionalines nuostatas su**

jų tarptautiniais įsipareigojimais;

Or. en

Pakeitimas 413
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti;	23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais***; ragina ES dar kartą pakartoti, kad ji laikosi politikos netoleruoti kankinimų ir kito netinkamo elgesio***; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti; ***pakartoja tai, ką pripažįsta žmogaus teisių organizacijos, kad abortų uždraudimas gali moterims sukelti kančias, kurios prilygsta kankinimams arba žiauriam, nežmoniškam arba žeminančiam elgesiui, ir ragina reformuoti ribojančius abortų įstatymus;***

Or. en

Pakeitimas 414
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti;	23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą ***daugelyje skirtingų su laisvės atėmimu susijusių ir nesusijusių atvejų, taip pat*** konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti; ***pakartoja, kad laikosi politikos netoleruoti kankinimų ir kito netinkamo elgesio;***

Or. en

Pakeitimas 415
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti;	23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą***, be kita ko,*** konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti; ***ragina atitinkamas institucijas, įskaitant Europos Žmogaus Teisių Teismą, išsamiai išnagrinėti kiekvieną tokį atvejį;***

Or. pl

Pakeitimas 416
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti;	23. smerkia bet kokius veiksmus ar bandymus bet kokiomis aplinkybėmis įteisinti, kurstyti, leisti kankinimą ir kitą žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimo metodus, pritarti jiems ar sutikti su jais; smerkia, kad vis dažniau pranešama apie tai, jog valstybiniai subjektai naudoja kankinimą konfliktinėse situacijose visame pasaulyje, ***visų pirma apie Ženevos konvencijos dėl karo belaisvių pažeidimą, taip pat karo belaisvių žudymą, kuris prilygsta karo nusikaltimui,*** ir pakartoja, kad teisė nepatirti kankinimo ar kitų formų nežmoniško ar žeminančio elgesio – tai teisė, nuo kurios negalima nukrypti;

Or. en

Pakeitimas 417
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. primena, kad, kovojant su kankinimais ir netinkamu elgesiu, reikia įgyvendinti į aukas orientuotą ir visapusišką požiūrį nuo prevencijos iki reparacijos, įskaitant reabilitaciją, apsaugą ir atskaitomybę; vadovaudamasis peržiūrėtomis gairėmis dėl ES politikos trečiųjų šalių atžvilgiu dėl kankinimo ir kitokio žiauraus, nežmoniško ar žeminančio elgesio ar baudimo, kurias Taryba priėmė 2019 m. rugsėjo 16 d.,

pakartoja, kad remia pilietinės visuomenės organizacijų veiklą siekiant panaikinti kankinimus ir stebėti sulaikymo vietas; mano, kad vietos pilietinės visuomenės organizacijos yra prioritetas vykdant bet kokį dvišalį ar daugiašalį bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 418
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. pakartoja savo raginimą visuotinai ratifikuoti Jungtinių Tautų konvenciją prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimą ir jos fakultatyvų protokolą bei primena apie būtinybę valstybėms suderinti savo nacionalines nuostatas su tarptautiniais standartais; vadovaudamasis peržiūrėtomis gairėmis dėl ES politikos trečiųjų šalių atžvilgiu dėl kankinimo ir kitokio žiauraus, nežmoniško ar žeminančio elgesio ar baudimo, kurias Taryba priėmė 2019 m. rugsėjo 16 d., pakartoja, kad svarbu bendradarbiauti su susijusiais suinteresuotaisiais subjektais siekiant panaikinti kankinimus ir stebėti sulaikymo vietas;

Or. en

Pakeitimas 419
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. smerkia tai, kad A. Lukašenkos režimo politiniai kaliniai patiria kankinimus, priverčiamąjį darbą ir negauna sveikatos priežiūros; ragina Tarptautinį Raudonąjį Kryžių ir kitas institucijas vykdyti savo įgaliojimus remti politinius kalinius; ragina tarptautinę bendruomenę taikyti visuotinę jurisdikciją represinės sistemos nariams, atsakingiems už įkalinimus ir žiaurias sąlygas, kuriose laikomi A. Lukašenkos režimo politiniai kaliniai;

Or. pl

Pakeitimas 420
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. kuo griežčiausiai smerkia sistemingą Rusijos vykdomą Ukrainos karo belaisvių kankinimą vykstant barbariškam agresijos karui prieš Ukrainą; reikalauja užtikrinti, kad asmenys, atsakingi už Ukrainos kalinių kankinimus ir egzekucijas, būtų patraukti atsakomybėn;

Or. fi

Pakeitimas 421
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Teisė į taikių susirinkimų ir asociacijų laisvę

Or. en

Pakeitimas 422
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23b. pakartoja, kad būtina apsaugoti ES demokratinę erdvę ir galimybę naudotis pagrindinėmis laisvėmis, visų pirma susirinkimų ir asociacijų laisvėmis; pabrėžia, kad ES pilietinėje erdvėje vis dažniau vykdomos smurtinės represijos prieš protestus ir taikius susibūrimus ir pasitaiko kankinimų ir netinkamo elgesio atvejų, kurie lemia mirtis ir kitus sunkius pažeidimus; pabrėžia, kad būtina stiprinti šią pagrindinę teisę kartu su absoliučiu kankinimų ir netinkamo elgesio draudimu;

Or. en

Pakeitimas 423
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisė į maistą	Teisė į maistą ***ir vandenį***

Or. en

Pakeitimas 424
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; ***susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie*** maisto ***suginklinimą ginkluotų konfliktų metu***; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant;	24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; ***griežtai smerkia*** maisto ***stygiaus, kaip politinės karo priemonės, pasitelkimą arba grasinimus jį pasitelkti, taip pat neigiamą spekuliacijų dėl maisto kainos poveikį***; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant; ***ypač ragina nedelsiant ir visam laikui nutraukti ugnį Gazos Ruože, kad visiems jo gyventojams būtų sudarytos sąlygos nepertraukiamai gauti maisto ir vandens;***

Or. en

Pakeitimas 425
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl	24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl

teisės į maistą nediskriminuojant;	teisės į maistą nediskriminuojant; ***primygtinai ragina Europos Sąjungą ir jos valstybes nares visapusiškai, politiškai ir finansiškai, remti organizacijas ir agentūras, kurios dirba siekdamos užtikrinti teisę į maistą konfliktų zonose, ir smerkia tokių agentūrų ir jų darbuotojų stigmatizavimą;***

Or. en

Pakeitimas 426
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant;	24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ***kuo griežčiausiai smerkia Rusijos smūgius į laivus, kuriais gabenami Ukrainos grūdai; pabrėžia, kad dėl Rusijos neteisėto karo prieš Ukrainą kyla grėsmė pasauliniam apsirūpinimo maistu saugumui;*** ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant;

Or. fi

Pakeitimas 427
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant;	24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant; ***primena apie Jungtinių Tautų deklaracijos dėl valstiečių ir kitų kaimo vietovėse dirbančių žmonių teisių svarbą siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą;***

Or. en

Pakeitimas 428
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ***ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl*** teisės į maistą ***nediskriminuojant;***	24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ***pabrėžia, kad už politikos dėl*** teisės į maistą ***formavimą yra atsakingos valstybės narės ir tarptautinės organizacijos, kaip antai Jungtinės Tautos, ir kad ES turėtų apsiriboti tik palaikomuoju vaidmeniu ir netaikyti privalomų gairių***;

Or. en

Pakeitimas 429
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant;	24. primena, kad teisė į maistą, įskaitant fizinę ir ekonominę prieigą prie tinkamo maisto ar priemonių jam įsigyti, yra žmogaus teisė; yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje kylančių išbandymų teisei į maistą, ypač karo ir konfliktų metu; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad daugėja pranešimų apie maisto suginklinimą ginkluotų konfliktų metu; ragina ES ir jos valstybes nares JT sistemoje propaguoti privalomas gaires dėl teisės į maistą nediskriminuojant; ***palankiai vertina JT Pasaulio maisto programą;***

Or. en

Pakeitimas 430
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. dar kartą patvirtina, kad teisė į saugų geriamąjį vandenį ir sanitarijos paslaugas yra žmogaus teisė ir kad abi teisės papildo viena kitą; pabrėžia, kad prieiga prie saugaus geriamojo vandens yra būtina sveikam ir oriam gyvenimui ir būtina, siekiant užtikrinti žmogaus orumą; pažymi, kad teisė į vandenį yra pamatinė išankstinė sąlyga norint

	užtikrinti visapusį kitų teisių įgyvendinimą, todėl siekiant užtikrinti šią teisę reikia vadovautis viešojo intereso ir visuotinės viešosios gėrybės principais; pabrėžia ES žmogaus teisių gairių dėl saugaus geriamojo vandens ir sanitarijos paslaugų svarbą ir primygtinai ragina ES institucijas ir valstybes nares įgyvendinti jas trečiosiose šalyse ir jų atžvilgiu bei daugiašaliuose forumuose;

Or. en

Pakeitimas 431
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Klimato kaita ir aplinka	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 432
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Klimato kaita ir ***aplinka***	Klimato kaita ir ***teisė į švarią, sveiką ir tvarią aplinką***

Or. en

Pakeitimas 433
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 434
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia	***Išbraukta.***

dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;

Or. en

Pakeitimas 435
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato ***kaita ir jos poveikis aplinkai*** daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių ***tautų***, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl ***rizikos, su kuria*** susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	25. pabrėžia, kad ***trejopa planetos krizė dėl*** klimato ***kaitos, biologinės įvairovės nykimo ir taršos*** daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių ***ir vietos bendruomenių***, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl ***padaugėjusių išpuolių, su kuriais*** susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; ***ragina ES remti JT lygmens iniciatyvą, pagal kurią tarptautiniai stebėtojai stebėtų didelės žalos aplinkai atvejus arba situacijas, kuriomis su aplinka susijusių teisių gynėjai patiria didžiausią riziką, ir bendradarbiautų su valdžios institucijomis bei padėtų joms kurti šiems gynėjams saugią aplinką; primena, kad čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės atlieka svarbų vaidmenį, susijusį su tvariu gamtos išteklių valdymu ir biologinės įvairovės išsaugojimu; ragina visas šalis, visų pirma ES ir valstybes nares, užtikrinti, kad čiabuviai ir vietos bendruomenės būtų įtraukti į***

tarptautinės klimato diplomatijos svarstymų ir sprendimų priėmimo procesus; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas; ***pakartoja raginimą siekti greitos ir veiksmingos pažangos siekiant pripažinti teisę į švarią, sveiką ir tvarią aplinką; reiškia paramą tarptautinio lygmens normatyvinėms pastangoms, susijusioms su nusikaltimais aplinkai; todėl ragina ES ir valstybes nares skatinti pripažinti ekocidą tarptautiniu nusikaltimu pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statutą; be to, atkreipia dėmesį į klimato kaitos keliamą pavojų taikai ir saugumui, nes dėl maisto stygiaus ir vandens trūkumo gali atsirasti konkurencija dėl gamtos išteklių, o vėliau – nestabilumas ir konfliktai valstybėse ir tarp jų; pripažįsta, kad vaikai patiria didesnę riziką dėl su klimatu susijusių nelaimių ir yra viena iš didžiausių poveikį patirsiančių grupių; ragina ES sutelkti dėmesį į klimato kaitos poveikį vaiko teisėms;***

Or. en

Pakeitimas 436
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių	25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis***, įskaitant pagrindines žmogaus teises, pvz., dėl vandens, gamtos išteklių ir maisto prieinamumo***; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų,

aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;

čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; ***primena, kad perėjimas prie švarios energijos turi būti teisingas ir jį vykdant būtų gerbiamos visų asmenų pagrindinės teisės;*** labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas; ***atkreipia ypatingą dėmesį į sąsają tarp gamtinių išteklių išnaudojimo ir tiesioginio ar netiesioginio konfliktų, karų ir smurto finansavimo, kurį, be kita ko, vykdo tarptautinės įmonės; pripažįsta, kad klimato kaitos poveikis aplinkai gali pabloginti priverstinės migracijos ir perkėlimo padėtį;***

Or. en

Pakeitimas 437
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą	25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis***; pažymi, jog labiausiai tikėtina, kad klimato riziką ir gaivalines nelaimes patirs tos bendruomenės, kurios prie klimato kaitos prisideda mažiausiai, todėl šiuo atžvilgiu ragina didinti paramą pažeidžiamiausioms grupėms***; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių

jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas; ***pakartoja, kad svarbu pasiekti darnaus vystymosi tikslus ir sumažinti išmetamų teršalų kiekį, kad būtų apsaugotos dabartinės ir būsimų kartų žmogaus teisės;***

Or. en

Pakeitimas 438
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. ***pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis;*** pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	25. pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas; ***reiškia susirūpinimą dėl ES klimato politikos eksternalizacijos poveikio čiabuvių tautų teisėms bei asmenų teisėms ir laisvėms visame pasaulyje; įspėja, kad ES siekis pereiti prie žaliojo vandenilio negali tapti našta***

žmonėms ir aplinkai kitose pasaulio dalyse;

Or. de

Pakeitimas 439
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; ***taip pat smerkia kultūrinės ir istorinės vertės vietų ir meno kūrinių naikinimą aplinkosauginio aktyvizmo tikslais;*** labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;

Or. fi

Pakeitimas 440
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, ***tradicinių vietos bendruomenių,*** žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką***, įskaitant galimybę naudotis sausumos ir vandens ištekliais***; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių ***ir vietos bendruomenių*** aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;

Or. en

Pakeitimas 441
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą	25. pabrėžia, kad klimato kaita ir jos poveikis aplinkai daro tiesioginį poveikį veiksmingam naudojimuisi visomis žmogaus teisėmis; pripažįsta svarbią pilietinės visuomenės organizacijų, čiabuvių tautų, žmogaus teisių žemės ir aplinkos srityse gynėjų ir čiabuvių aktyvistų veiklą siekiant išsaugoti švarią, sveiką ir tvarią aplinką; apgailestauja dėl rizikos, su kuria susiduria žmogaus teisių aplinkos srityje gynėjai ir čiabuvių aktyvistai, ir ragina užtikrinti veiksmingą

jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas;	jų apsaugą; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į didėjančias grėsmes švariai, sveikai ir tvariai aplinkai, kurias kelia masinio naikinimo ginklų ir kitų formų kovojimo, darančio neigiamą ir neproporcingai didelį poveikį aplinkai, panaudojimas; ***palankiai vertina tai, kad šiuo atžvilgiu priimta Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyva;***

Or. en

Pakeitimas 442
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. prašo ES ir jos valstybių narių pripažinti ir apsaugoti čiabuvių teises į įprastą savo žemės ir gamtos išteklių nuosavybę ir kontrolę, kaip nustatyta JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių ir TDO konvencijoje Nr. 169, ir laikytis laisvo, išankstinio ir informacija grindžiamo sutikimo principo; reikalauja, kad valstybės narės, kurios dar nėra ratifikavusios TDO konvencijos Nr. 169 dėl čiabuvių ir gentimis gyvenančių tautų, tai padarytų;

Or. en

Pakeitimas 443
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. pabrėžia, kad reikia veiksmingai

spręsti žmonių priverstinio perkėlimo dėl aplinkos naikinimo ir klimato kaitos klausimą, nes dėl jo didėja žmogaus teisių pažeidimų ir pažeidžiamumo įvairių formų išnaudojimui pavojus;

Or. en

Pakeitimas 444
Marion Maréchal, Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą***; pabrėžia, kad vaikų pabėgėlių ir neteisėtų vaikų migrantų registravimas, įskaitant jų biometrinių duomenų rinkimą, laikantis Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro gairių dėl registravimo ir dokumentavimo veiklos standartų, yra labai svarbus etapas siekiant užtikrinti šių vaikų saugumą ir užkirsti kelią visoms prievartos formoms, įskaitant jų verbavimą į kariuomenę***; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis

sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;

Or. fr

Pakeitimas 445
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Paolo Inselvini, Arkadiusz Mularczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą***, atkreipiant dėmesį ir į labiausiai socialiai atskirtus bei pažeidžiamiausius vaikus***; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, ***tokią praktiką kaip surogatinė motinystė,*** vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; ***prašo naujų ES iniciatyvų vaiko teisėms propaguoti ir ginti, siekiant reabilituoti ir iš naujo integruoti konfliktų paveiktus vaikus, užtikrinant jiems saugią aplinką, grindžiamą šeima ir bendruomene, kaip natūralia jų gyvenamąja aplinka, kurioje pagalba ir švietimas yra pagrindiniai elementai;*** pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių

propagavimą ir gynimą;

Or. it

Pakeitimas 446
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės ***ir vidaus*** politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ***ragina JAV, kaip vienintelę šalį, kuri dar neratifikavo JT Vaiko teisių konvencijos, skubiai tai padaryti tam, kad ši esminė priemonė būtų visuotinai ratifikuota;***

Or. en

Pakeitimas 447
Viktória Ferenc, András László, Kinga Gál

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą***, įskaitant teisę mokytis savo gimtąja kalba,*** ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;

Or. en

Pakeitimas 448
Matthieu Valet, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios

padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, ***moterų*** lyties organų žalojimą ***ir seksualinę prievartą internete***, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;

Or. en

Pakeitimas 449
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, ***mergaičių ir berniukų*** lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus

reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;

Or. fi

Pakeitimas 450
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;	26. ragina visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą; ragina dėti daugiau bendrų pastangų siekiant skatinti pagarbą vaiko teisėms, jų apsaugą ir įgyvendinimą krizės ar nepaprastosios padėties atvejais; smerkia tai, kad vis dažniau nepaisoma vaiko teisių ir šios teisės vis dažniau pažeidžiamos, įskaitant smurtą, ankstyvą ir priverstinę santuoką, seksualinę prievartą, be kita ko, lyties organų žalojimą, ***su garbe susijusį engimą,*** prekybą vaikais, vaikų darbą, vaikų verbavimą į kariuomenę, galimybių gauti išsilavinimą ir sveikatos priežiūros paslaugas trūkumą, netinkamą mitybą ir ypač didelį skurdą; taip pat smerkia tai, kad daugėja vaikų mirčių per ginkluotus konfliktus, ir pabrėžia, kad reikia veiksmingai apsaugoti vaikų teises aktyviame kare; pakartoja savo raginimą visoje ES išorės politikoje laikytis sistemingo ir nuoseklaus požiūrio į vaiko teisių propagavimą ir gynimą;

Or. sv

Pakeitimas 451

Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. kuo griežčiausiai smerkia Ukrainos vaikų grobimą ir jų deportavimą į Rusiją; šiuo atžvilgiu primena, kad Tarptautinis baudžiamasis teismas išdavė Vladimiro Putino ir Vaikų teisių komisarės Marios Lvovos-Belovos arešto orderius; primena, kad savo veiksmais Rusija bando panaikinti tų vaikų ukrainietišką tapatybę ir juos užauginti rusais; mano, kad tai parodo Rusijos karo prieš Ukrainą genocidinį pobūdį;

Or. fi

Pakeitimas 452
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. griežtai smerkia tai, kad, Vaiko teisių komiteto teigimu, nuo spalio 7 d. Gazos Ruože žuvo apie 17 000 vaikų, dešimtys vaikų mirė dėl nepakankamos mitybos ir 3 500 vaikų gali mirti dėl maisto stokos, bent vienas milijonas yra perkeltas, 21 000 dingo be žinios, 20 000 prarado vieną arba abu tėvus ir 17 000 yra vieniši arba atskirti nuo savo šeimų, be kita ko, kai kuriais atvejais savavališkai sulaikyti;

Or. en

Pakeitimas 453
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-

Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. pabrėžia, kad svarbu panaikinti finansavimo deficitą, kad šalys galėtų įgyvendinti savo 4 DVT tikslus dėl kokybiško švietimo ir užtikrintų visiems vaikams ir jaunuoliams galimybę gauti išsilavinimą; pakartoja savo raginimą kovoti su kultūros normomis ir šališkumu lyčių atžvilgiu, dėl kurių mergaitės ir moterys negali gauti išsilavinimo, ir primygtinai ragina visame pasaulyje sukurti į lyčių lygybę orientuotas švietimo sistemas;

Or. en

Pakeitimas 454
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. apgailestauja dėl NVO ir žiniasklaidos organizacijų iniciatyvų, kuriomis propaguojant vadinamąją lyties įtvirtinimo priežiūrą pažeidžiama vaikų teisė į sveiką ir natūralų vystymąsi; ragina ES institucijas ginti sveiką ir natūralų nepilnamečių vystymąsi visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 455
Matthieu Valet, András László, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. primena, kad Vaiko teisių konvencijos 7 straipsnyje nurodyta, kad vaikas turi teisę, kiek tai įmanoma, žinoti savo tėvus ir būti jų globojamas; smerkia šią teisę pažeidžiančius reprodukcijos metodus, pvz., surogatinę motinystę;

Or. en

Pakeitimas 456
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26b. atkreipia dėmesį į švietimo vaidmenį ugdant vaikus ir jaunimą visame pasaulyje; pabrėžia, kad galimybė gauti privalomą visapusišką lytiškumo ugdymą yra žmogaus teisė ir pagrindinė priemonė siekiant užkirsti kelią diskriminacijai dėl lyties, smurtui ir išnaudojimui bei suteikti jaunimui žinių, kad jie galėtų apsaugoti savo sveikatą ir jaustųsi įgalėti;

Or. en

Pakeitimas 457
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Moterų teisės ir lyčių lygybė	Moterų teisės***, įskaitant lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises,*** ir lyčių lygybė

Or. en

Pakeitimas 458
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Moterų teisės ***ir lyčių*** lygybė	Moterų teisės***,*** lygybė ***ir teisė į gyvybę***

Or. en

Pakeitimas 459
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ***ir bendraminčius partnerius*** dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu***, po jų ir priverstinai perkeliant***, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ***smerkia dabartinę priešišką reakciją į lyčių lygybę ir moterų teises, įskaitant visus bandymus apriboti dabartines teises ir apsaugą, taip pat teisės aktus, politiką ir praktiką, kuriais daugelyje šalių ir toliau nepaisoma šių teisių arba jos yra ribojamos;*** ragina ES, jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos***; ragina parengti ES moterų teisių, įskaitant teisę nutraukti nėštumą,***

lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	***chartiją***; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos ***ir ragina ES valstybes nares, kurios dar neratifikavo ir neįgyvendino Stambulo konvencijos, kuo greičiau tai padaryti***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;
	Or. en

Pakeitimas 460
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; ***kuo griežčiausiai*** smerkia ***vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat*** smurtą dėl lyties; ***palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos;*** ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą***, smerkia smurto prieš moteris ir vaikus, įskaitant žaginimus, žudymus, seksualinę vergovę, priverstinį apvaisinimą ir priverstinį sterilizavimą, kaip karo ginklo naudojimą,*** ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; smerkia smurtą dėl lyties; ***tvirtai pakartoja savo raginimą kovoti su***

daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

nėštumo nutraukimais dėl nepageidaujamos kūdikio lyties, kurie visų pirma daro įtaką mergaitėms ir moterims; ragina ES labiau įsipareigoti ir remti motinystės apsaugą trečiosiose šalyse, ypač motinų, kurios patiria priešiškumą, diskriminaciją ar stigmatizaciją dėl to, kad yra motinos, nėštumo metu arba gimus vaikams, arba dėl to, kad yra bedarbės ar patiria skurdą; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 461
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties***; labai apgailestauja dėl visų moterų lyties organų žalojimo,***

ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	***žudymų dėl garbės, vaikų santuokų ir priverstinių santuokų atvejų, kurie ypač paplitę islamo bendruomenėse***; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką***; ragina valstybes nares kovoti prieš surogatinės motinystės praktiką, kuri yra moterų kūnų išnaudojimo forma***;
	Or. fr

Pakeitimas 462
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ***primygtinai ragina likusias ES valstybes nares daugiau nedelsiant ratifikuoti***

moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	***Stambulo konvenciją;*** ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką; ***griežtai smerkia Talibano politiką moterų ir mergaičių atžvilgiu, nes ji prilygsta lyčių apartheidui, ir ragina tęsti ir didinti ES paramą Afganistano mergaitėms ir moterims teikiant priemones, kurios suteiktų galimybę gauti išsilavinimą ir patekti į darbo rinką;***

Or. en

Pakeitimas 463
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ***pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas;*** apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau ***patiria diskriminaciją*** bei ***smurtą***, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ***ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau***	27. apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau ***susiduria su nevienodu požiūriu į jas*** bei ***smurtu***, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ***pabrėžia***, kad moterys ***daugumoje islamo šalių susiduria su nevienodu požiūriu, o šis požiūris pagrįstas kultūrinėmis normomis ir religinėmis praktikomis, kurios neretai atsispindi tiek civilinėje, tiek baudžiamojoje teisėje; pabrėžia, kad smurtas šeimoje, vedybinis prievartavimas, priverstinės santuokos, terminuotos santuokos, vaikų santuokos, žudymas dėl garbės ir moterų lyties organų žalojimas daugelyje islamo šalių vis dar yra labai paplitę; yra labai susirūpinęs dėl masinės migracijos pasekmių Europos moterų laisvėms ir teisėms bei saugumui***; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai

pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ***galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę***; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. de

Pakeitimas 464
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; ***pabrėžia, kad būtina toliau griežčiau prieštarauti ir smerkti žiaurius ir mizoginiškus abortų draudimo įstatymus, kuriais moterys ir mergaitės baudžiamos dešimtmečius trunkančiomis laisvės atėmimo bausmėmis, net***

iššaginimo, incesto atvejais ar tada, kai nėščiosios gyvybei kyla pavojus; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 465
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia ***vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat*** smurtą dėl lyties***; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė***, įskaitant teisę į gyvybę,*** yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai ***mėgautis gyvenimu bei*** naudotis savo ***pagrindinėmis*** žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia smurtą dėl lyties; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; ***pabrėžia, kad svarbu užtikrinti moterų teisių apsaugą, užtikrinant, kad būtų apsaugota jų sveikata, saugumas ir orumas, visų pirma galimybės gauti sveikatos priežiūrą ir apsaugos darbo vietoje atžvilgiu; prieštarauja surogatinės motinystės praktikai, vertindamas ją kaip moters kūnų ir vaikų sudaiktinimą, ir primygtinai ragina ES apsaugoti moteris nuo tokio išnaudojimo;*** pabrėžia, kad

	reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 466
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau ***neproporcingai*** patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos***, taip pat ragina taikyti lyčių aspekto integravimo požiūrį visose politikos srityse atsižvelgiant į skirtingą pasaulinių iššūkių, pvz., klimato kaitos ar konfliktų, poveikį***; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 467
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė***; yra pasibaisėjęs, kad žaginimai ir seksualinis smurtas yra naudojami kaip karo ginklas, ir pabrėžia, kad būtina kalbėti apie šiuos atvejus ir geriau bendradarbiauti tarptautiniu mastu kovojant su nebaudžiamumu už šiuos nusikaltimus***; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 468

Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu***, po jų ir priverstinai perkeliant***, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką; ***visiškai remia ES ambasadoriaus lyčių ir įvairovės klausimais vaidmenį ir ragina skirti daugiau išteklių jo įgaliojimams;***

Or. en

Pakeitimas 469
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač ***bendruomenėse, kuriose laikomasi šariato teisės, ir*** konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; ***tvirtai remia moterų savarankiškumą ir smerkia moterų vertimą dengtis šydais;*** pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. fi

Pakeitimas 470
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir

įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia ***vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat*** smurtą dėl lyties***; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia smurtą dėl lyties; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 471
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus

teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką***;***	teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką***, žudymus dėl garbės, nepilnamečių santuokas ir priverstinės santuokas – visi šie įpročiai visų pirma yra paplitę musulmonų bendruomenėse;***

Or. en

Pakeitimas 472
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ***ypač*** konfliktų metu***, ir*** iš ***jų*** atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją ir smurtą***; primena, kad*** konfliktų metu iš ***moterų*** atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė***; šiuo atžvilgiu griežtai smerkia tai, kad seksualinis smurtas prieš moteris ir mergaites naudojamas kaip karo priemonė***; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir

ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 473
Matthieu Valet, András László, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos***; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti	27. ***27.*** pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė***, kaip matyti iš kai kuriose šalyse, be kita ko, Europoje, nemažėjančio skaičiaus nėštumo nutraukimų dėl nepageidaujamos kūdikio lyties***; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo

moterų lyties organų žalojimo praktiką;	praktiką;

Or. en

Pakeitimas 474
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ***apgailestauja, kad kai kurios ES valstybės narės dar nėra jos ratifikavusios;*** ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 475
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius ***išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius ***smurto atvejus***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo***, priverstinių santuokų praktiką, kuri yra paplitusi musulmonų bendruomenėse***;

Or. en

Pakeitimas 476
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos

pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ***dėl su garbe susijusio engimo,*** ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. sv

Pakeitimas 477
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus	27. pabrėžia, kad moterų teisės ir lyčių lygybė yra būtinos ir nedalomos žmogaus teisės, taip pat teisinės valstybės ir įtraukios bei atsparios demokratijos pagrindas; apgailestauja dėl to, kad milijonai moterų ir mergaičių ir toliau patiria diskriminaciją bei smurtą, ypač konfliktų metu, ir iš jų atimamas orumas, savarankiškumas ir net gyvybė; ragina ES, jos valstybes nares ir bendraminčius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys ir mergaitės galėtų visapusiškai naudotis savo žmogaus

teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš ***lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir*** teises visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties***; palankiai vertina ES prisijungimą prie Stambulo konvencijos***; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;	teisėmis ir kad šios teisės būtų apsaugotos; kuo griežčiausiai smerkia vis dažnesnius išpuolius prieš ***moterų*** teises***, įskaitant galimybę gauti gimdyvių sveikatos priežiūros paslaugas,*** visame pasaulyje, taip pat smurtą dėl lyties; ragina ES ir jos tarptautinius partnerius dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad moterys galėtų visapusiškai naudotis žmogaus teisėmis, taip pat užtikrinti lyčių lygybę; pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant visiškai panaikinti moterų lyties organų žalojimo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 478
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pabrėžia, kad labai svarbu apsaugoti nėščių moterų teises, užtikrinant visapusišką paramą jų sveikatai, saugumui ir orumui;

Or. en

Pakeitimas 479
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pripažįsta, kad lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių propagavimas bei apsauga yra nepaprastai svarbios siekiant užtikrinti lyčių lygybę, ir patvirtina teisę naudotis

visapusiškomis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių paslaugomis, įskaitant modernius kontracepcijos metodus, saugius ir teisėtus abortus, gimdyvių, nėščiųjų ir pogimdyminę sveikatos priežiūrą, pagalbinio apvaisinimo paslaugas ir galimybes gauti informacijos apie lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir švietimo paslaugas, įskaitant visapusišką lytinį švietimą, be jokios diskriminacijos, prievartos ar smurto; ragina, kad paskelbtose Moterų teisių veiksmų gairėse būtų visapusiškai atsižvelgta į visas moterų teises, įskaitant lytinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises, ir būtų sustiprinta jų apsauga Europos Sąjungoje ir už jos ribų;

Or. en

Pakeitimas 480
Matthieu Valet, András László, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. smerkia surogatinės motinystės praktiką, kuri kenkia žmogaus orumui, išnaudoja moters kūną ir jos reprodukcines funkcijas, o negimusį vaiką laiko objektu; ragina valstybes nares sekti Italijos pavyzdžiu, kurioje neseniai buvo priimtas įstatymas, sugriežtinantis surogatinės motinystės draudimą, kad surogatinė motinystė užsienyje būtų neteisėta; palankiai vertina Kasablankos deklaracijos iniciatyvą – tarptautinės ekspertų, tyrėjų, teisininkų ir gydytojų grupės parengtą pasiūlymą dėl tarptautinės konvencijos dėl visuotinio surogatinės motinystės panaikinimo;

Or. en

Pakeitimas 481
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pakartoja, kad smerkia visų formų surogatinę motinystę – pasaulinį reiškinį, kuris neišvengiamai apima prekybą žmonėmis ir dėl kurio išnaudojamos moterys, visų pirma taikantis į finansiškai ir socialiai pažeidžiamas moteris; pabrėžia, kad ši praktika pažeidžia moterų teises ir orumą ir daro didelį poveikį moterų sveikatai, taip pat pabrėžia jos tarpvalstybinį poveikį;

Or. en

Pakeitimas 482
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Paolo Inselvini, Arkadiusz Mularczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. smerkia surogatinę motinystę, kadangi ji žemina moterų orumą, nes jų kūnai ir reprodukcinės funkcijos paverčiami preke; mano, kad surogatinė motinystė, apimanti moters kūno išnaudojimą reprodukcijos tikslais, turi būti draudžiama net ir besivystančiose šalyse gyvenančioms pažeidžiamoms moterims.

Or. it

Pakeitimas 483
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pakartoja, kad smerkia surogatinės motinystės praktiką – pasaulinį reiškinį, dėl kurio moterys visame pasaulyje yra išnaudojamos ir jomis yra prekiaujama, visų pirma taikantis į finansiniu ir socialiniu požiūriu pažeidžiamas moteris; atkreipia dėmesį į didžiulį šios praktikos poveikį moterims, moterų teisėms ir moterų sveikatai ir pabrėžia jos tarpvalstybinį poveikį;

Or. en

Pakeitimas 484
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. smerkia smurto prieš moteris ir vaikus, įskaitant žaginimus, žudymus, seksualinę vergiją, priverstinį nėštumą ir priverstinę sterilizaciją, kaip karo ginklo naudojimą;

Or. en

Pakeitimas 485
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. ragina ES ginti mergaites, moteris ir moterų teises, remiantis asmens biologine lytimi;

Or. en

Pakeitimas 486
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pakartoja, kad tvirtai remia visas engiamas moteris visame pasaulyje, visų pirma moteris Afganistane, kurios buvo išbrauktos iš viešojo gyvenimo ir kurioms dėl Talibano ekstremaliai aiškinamos šariato teisės draudžiama naudotis savo pagrindinėmis teisėmis gauti išsilavinimą ir dirbti, ir moteris Irane, kurių teisės vis dar yra nežmoniškai varžomos po to, kai prieš dvejus metus buvo brutaliai nuslopintas judėjimas „Moterys, gyvenimas, laisvė“; remia tarptautinę iniciatyvą kodifikuoti lyčių apartheidą kaip nusikaltimą žmoniškumui rengiant būsimą Konvenciją dėl nusikaltimų žmoniškumui prevencijos ir baudimo už juos;

Or. en

Pakeitimas 487
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***27a. smerkia žlugdančią Talibano lyčių apartheido politiką Afganistane ir primygtinai ragina de facto valdžios institucijas nedelsiant atkurti visišką, lygiateisį ir prasmingą moterų ir mergaičių dalyvavimą viešajame gyvenime, visų pirma jų galimybę gauti**

išsilavinimą, sveikatos priežiūrą ir darbą; ragina ES ir jos valstybes nares pripažinti lyčių apartheidą nusikaltimu pagal tarptautinę teisę, kad Afganistanas ir už šį nusikaltimą atsakingi asmenys būtų patraukti atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 488
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. pripažįsta, kad lyčių apartheidas yra sisteminga ir institucionalizuota priespaudos forma, atimanti iš moterų ir mergaičių pagrindines teises vien tik dėl jų lyties; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į lyčių apartheido įsigalėjimą įvairiuose regionuose, kuriuose moterys susiduria su plačiais švietimo, užimtumo, sveikatos priežiūros ir judėjimo laisvės apribojimais, kurie dažnai grindžiami teisinėmis ir kultūrinėmis sistemomis, sustiprinančiomis diskriminaciją dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 489
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. pripažįsta, kad lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių propagavimas bei apsauga yra

nepaprastai svarbios siekiant užtikrinti lyčių lygybę, ir patvirtina teisę naudotis visapusiškomis lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių paslaugomis, įskaitant modernius kontracepcijos metodus, saugius ir teisėtus abortus, gimdyvių, nėščiųjų ir pogimdyminę sveikatos priežiūrą, pagalbinio apvaisinimo paslaugas ir galimybes gauti informacijos apie lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises ir švietimo paslaugas, įskaitant visapusišką lytinį švietimą, be jokios diskriminacijos, prievartos ar smurto; ragina ES, EIVT ir valstybes nares, palaikant daugiašalius ir dvišalius santykius, imtis ryžtingų veiksmų, kuriais pirmenybė būtų teikiama lytinei ir reprodukcinei sveikatai bei teisėms, įskaitant galimybę pasinaudoti saugaus ir teisėto nėštumo nutraukimo paslaugomis, ir jos būtų propaguojamos, laikantis tarptautinės žmogaus teisių teisės bei standartų ir Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) gairių;

Or. en

Pakeitimas 490
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. griežtai smerkia ankstyvas ir priverstines moterų ir mergaičių santuokas; ragina Komisiją ir ES specialųjį įgaliotinį žmogaus teisių klausimais spręsti ankstyvų ir priverstinių santuokų problemą tokiose šalyse kaip, pvz., Pakistanas;

Or. en

Pakeitimas 491
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. griežtai smerkia bet kokius, komercinius ir altruistinius, surogatinės motinystės susitarimus ir primygtinai ragina Komisiją pasiūlyti teisės aktą, kuriuo būtų siekiama užkirsti kelią moterų išnaudojimui tokiems susitarimams;

Or. en

Pakeitimas 492
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27c. primygtinai ragina Europos Sąjungą ir jos valstybes nares aktyviai spręsti lyčių apartheido problemą stiprinant diplomatines pastangas, taikant tikslines ekonomines priemones ir atskaitomybės mechanizmus, kuriais remiamos lyčių lygybę propaguojančios pilietinės visuomenės organizacijos; ragina oficialiai pripažinti lyčių apartheidą kaip atskirą žmogaus teisių pažeidimą ir remti tarptautines iniciatyvas dėl jo kaip nusikaltimo žmoniškumui klasifikavimo, taip prisidedant prie pasaulinio atskaitomybės standarto sukūrimo;

Or. en

Pakeitimas 493
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Pabėgėlių ir prieglobsčio prašytojų teisės	***Migrantų,*** pabėgėlių ir prieglobsčio prašytojų teisės

Or. en

Pakeitimas 494
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Pabėgėlių ir prieglobsčio prašytojų teisės	***Migrantų,*** pabėgėlių ir prieglobsčio prašytojų teisės

Or. en

Pakeitimas 495
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES	***Išbraukta.***

bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

---

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 496
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ***smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims;*** pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ***ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;***	28. pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 497
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares ***toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti*** paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo***, be kita ko, prie ES išorės sienų***; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares ***laikytis savo įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę, be kita ko, nedelsiant nutraukiant smurtinius ir neteisėtus apgręžimus prie jų išorės sienų, vykdant paieškos ir gelbėjimo operacijas ir leidžiant greitai išlaipinti jūroje išgelbėtus asmenis saugiame uoste bei ženkliai padidinat*** paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, ***be kita ko vykdant***

svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

perkėlimą ir humanitarinį priėmimą, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; ***pabrėžia, kad pagarba pagrindinėms teisėms turėtų būti tokio bendradarbiavimo išankstinė sąlyga; atkreipia dėmesį į tai, kiek trečiųjų šalių institucijų dalyvauja migrantų gabenimo schemose, ir primygtinai ragina ES neprisidėti prie šios praktikos tiesiogiai ar netiesiogiai finansuojant šiuos subjektus;*** atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus***; primygtinai ragina užtikrinti, kad visi ES ir valstybių narių bendradarbiavimo migracijos srityje ir readmisijos susitarimai su ES nepriklausančiomis valstybėmis griežtai atitiktų tarptautinę žmogaus teisių, pabėgėlių bei jūrų teisę, ir visų pirma Konvenciją dėl pabėgėlių statuso; ragina ES ir jos valstybes nares sustabdyti visą tiesioginę ir netiesioginę paramą šalims, kurios, kaip žinoma, vykdė sunkius pabėgėlių, migrantų ar prieglobsčio prašytojų žmogaus teisių pažeidimus, ir bendradarbiavimą su jomis migracijos srityje; pakartoja savo raginimą Komisijai įtraukti*** **ex ante** ***poveikio žmogaus teisėms vertinimus prieš pasirašant naujus partnerystės su trečiosiomis šalimis susitarimus bei stebėsenos mechanizmus, kad būtų užtikrinta, jog ES finansinė parama tiesiogiai ar netiesiogiai neprisidedama prie žmogaus teisių pažeidimų; ragina panaikinti neoficialių susitarimų su trečiosiomis šalimis dėl bendradarbiavimo migracijos srityje sudarymo praktiką, siekiant užtikrinti skaidrumą ir sudaryti sąlygas parlamentinei kontrolei ir demokratinei priežiūrai***; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir

pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 498
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ***smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES*** bendradarbiaujant su ***šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių***; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims,	28. ***susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad ES išorės sienos nuolat patiria vis didesnį spaudimą, o nuo 2015 m. Vidužemio jūrą perplaukė daugiau kaip 2,39 mln. Europą norinčių pasiekti migrantų; pabrėžia, kad dėl smarkiai išaugusios neteisėtos migracijos nebeįmanoma susidoroti su dabartiniais prieglobsčio ir migracijos iššūkiais; pabrėžia, kad neveiksminga ES grąžinimo politika skatina neteisėtą migraciją, o sunkumai, patiriami*** bendradarbiaujant su ***migrantų kilmės šalimis, yra viena iš žemo neteisėtų migrantų grąžinimo rodiklio priežasčių; pasisako už tai, kad dėmesys būtų sutelktas ne į neteisėtos migracijos į Europą valdymą, o į paramą prieglobsčio prašytojams ir migrantams jų kilmės šalyse ir regionuose; pasisako už veiksmingesnes grąžinimo sistemas ES valstybėse narėse ir priėmimo centrus trečiosiose šalyse***; pabrėžia, kad ES turėtų

priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; ***pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;***

dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje***; apgailestauja dėl to, kad ES Audito Rūmai dar kartą nustatė, jog ES skubiosios pagalbos patikos fondo lėšos vis dar nėra tikslingai naudojamos pagrindinėms neteisėtos migracijos priežastims šalinti***; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. de

Pakeitimas 499
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

28. ***smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma*** pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus ***teisių bei saugumo***; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio***; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę***; ***ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių***; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; ***pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;***

28. ***atkreipia dėmesį į*** pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus ***padėtį ir į su didėjančiu migracijos spaudimu susijusius sunkumus***; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio***, taip pat jų pareigas juos priimančiosioms valstybėms***; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų

pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. pl

Pakeitimas 500
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis***;*** ***atsižvelgdamas į tai pabrėžia,*** kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės ***ir tranzito*** bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis ***ir*** kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus***; šiuo atžvelgiu smerkia neoficialių susitarimų dėl migracijos valdymo sudarymą su tranzito šalimis, kurios yra pagarsėjusios***

konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

migrantų žmogaus teisių nepaisymu, be Europos Parlamento patikrinimo ir ragina Europos Komisiją ir valstybes nares įtraukti griežtas žmogaus teisių nuostatas, stebėsenos mechanizmus ir poveikio vertinimus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų ***ir moterų*** poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ***pvz., humanitarines vizas,*** ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 501
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau

pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą; ***ragina ES ir jos valstybes nares aptarti Maskvos ir su ja veiksmus derinančių subjektų organizuojamos suginklintos migracijos reiškinį ir pabrėžia, kad būtina atlikti išsamią suginklintos migracijos analizę, parengiant veiksmingas atsakomąsias priemones ir atsižvelgiant į jos poveikį žmogaus teisių sistemai;***

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 502
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio***; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę***; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines ***neteisėtos*** migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; ***pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos***	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio***, taip pat užsienio priešininkų naudojamą migracijos suginklinimą kaip ginklą***; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti ir plėtoti būdus pagrindinėms migracijos ir priverstinio persikėlimo priežastims šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant jiems suteikti savo nariams galimybę oriai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu;

komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 503
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę***; pabrėžia registracijos svarbą, nes tai yra pagrindinė priemonė pabėgėliams apsaugoti ir pabėgėlių apsaugos sistemų vientisumui užtikrinti, užkertant kelią humanitarinės pagalbos nukreipimui, prekybai žmonėmis ir vaikų verbavimui į ginkluotą nereguliarią kariuomenę***; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir

bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 504
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio;	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma ***migrantų,*** pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę

primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų

teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių***; apgailestauja dėl didėjančios ksenofobijos, rasizmo ir diskriminacijos migrantų atžvilgiu bei dėl įvairių jų patiriamų smurto formų, be kita ko, kai jie yra priverstinai perkeliami, taip pat dėl daugelio kliūčių, pvz., norint gauti sveikatos priežiūros paslaugas***; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų

pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 505
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių***; smerkia užsienio subjektų vykdomą migracijos suginklinimą prie ES sienų, nes tai yra hibridiniai išpuoliai prieš valstybes nares ir migrantų nužmoginimas***; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti

konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 506
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma ***migrantų,*** pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio***; pabrėžia, kad siekiant pasinaudoti minėta teise, biurokratinis procesas turėtų būti aiškus, ir kad prireikus ir jie turėtų gauti pagalbą***; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau

bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;	pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;
[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).	[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 507
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; ***pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;***	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę***, tačiau pabrėžia, kad šios teisės turi būti subalansuotos su valstybių narių piliečių teisėmis***; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 508
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ***smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma*** pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų ***žmogaus teisių bei saugumo***; ***dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises*** ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus;	28. ***dar kartą patvirtina neatimamas*** pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų ***žmogaus teises*** ir ***jų*** pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; ***pabrėžia, kad valstybės narės turi teisę organizuoti prieglobsčio prašytojų prašymų nagrinėjimą už ES ribų, nes dabartine sistema yra sistemingai piktnaudžiaujama;*** primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti

ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;	informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;
[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).	[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. fi

Pakeitimas 509
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms

šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares ***toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad,*** siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, ***nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis***; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;	šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares ***labiau angažuotis su ES nepriklausančiomis šalimis, kurios tebėra nepaprastai svarbios*** siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;
[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).	[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 510
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio

prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus***, ir lygiai taip pat svarbu skleisti informaciją apie ES migracijos taisykles, kad būtų išvengta labai pavojingų ir bereikalingų kelionių tiems asmenims, kurie neturi pagrindo gauti prieglobstį***; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. sv

Pakeitimas 511
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio ***prašytojų*** ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus;	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, ***asmenų, kurie prašo*** prieglobsčio ***saugiose valstybėse, kurios ribojasi su jų kilmės šalimi,*** ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio ***saugiose kaimyninėse šalyse***; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti

ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;	informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partnerysčių su šalimis partnerėmis plėtojimą;
[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).	[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. el

Pakeitimas 512
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms	28. smerkia tai, kad vis labiau nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms

šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;	šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis ***visapusiškai gerbiant pagrindines teises***; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad svarbu sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą;
[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).	[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 513
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. smerkia tai, kad vis labiau	28. smerkia tai, kad vis labiau

nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad ***svarbu*** sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą***, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl įgūdžių ir talentų pritraukimo į ES[10], įskaitant specialistų pritraukimo partneryščių su šalimis partnerėmis plėtojimą***;

nepaisoma pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir priverstinai perkeltų asmenų žmogaus teisių bei saugumo; dar kartą patvirtina jų neatimamas žmogaus teises ir pagrindinę teisę prašyti prieglobsčio; primena valstybių pareigą juos apsaugoti pagal tarptautinę teisę***; smerkia žūtis jūroje ir kituose migracijos maršrutuose ir nepritaria pabėgėlių ir migrantų patiriamiems žmogaus teisių ir kitiems pažeidimams***; ragina ES ir jos valstybes nares ES prieglobsčio ir migracijos politikoje bei ES bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis šioje srityje veiksmingai paisyti jų teisių; pabrėžia, kad ES turėtų dėti daugiau pastangų siekdama pripažinti pagrindines neteisėtos migracijos ir priverstinio perkėlimo priežastis ir plėtoti būdus joms šalinti, didinant migrantų kilmės bendruomenių atsparumą ir padedant joms suteikti savo nariams galimybę deramai gyventi savo gimtojoje šalyje; ragina ES ir jos valstybes nares toliau teikti ir, kai įmanoma, didinti paramą šalims, priimančioms daugiausiai pabėgėlių, taip pat tranzito šalims; pakartoja, kad, siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, nepaprastai svarbus tebėra angažavimasis ir glaudus bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis šalimis; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad labai svarbu skleisti informaciją ir rengti informuotumo didinimo kampanijas apie neteisėto migrantų gabenimo pavojus; ragina vykdant ES finansuojamas humanitarines operacijas atsižvelgti į konkrečius vaikų poreikius ir pažeidžiamumą ir užtikrinti jų apsaugą priverstinio perkėlimo metu; pabrėžia, kad ***siekiant užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, labai svarbu*** sukurti veiksmingą saugių ir teisėtų atvykimo į ES būdų sistemą;

---

[10] 2022 m. balandžio 27 d. Komisijos komunikatas dėl įgūdžių ir talentų

pritraukimo į ES (COM(2022)0657).

Or. en

Pakeitimas 514
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) ragina Komisiją pateikti tvirtą ir aiškią politikos kryptį siekiant užtikrinti, kad ES parama vystymuisi ir investicijos būtų teikiamos tik tada, kai paramą gaunanti valstybė sutinka su migracijos valdymo susitarimais, pagal kuriuos leidžiama grąžinti visus piliečius, kurių atžvilgiu valstybės narės arba trečiosios valstybės partnerės prieglobsčio prašymus nagrinėjanti institucija ar priėmimo centrai yra paskelbę galiojančius įsakymus deportuoti;

Or. en

Pakeitimas 515
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalies 2 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2) ragina vykdyti pabėgėlių apgyvendinimo regionuose politiką ir užtikrinti, kad tarptautinis finansavimas būtų teikiamas su sąlyga, kad būtų veiksmingai įgyvendinami grąžinimo ir readmisijos susitarimai su trečiosiomis šalimis;

Or. en

Pakeitimas 516
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalies 3 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3) smerkia tai, kad jau daug metų ES migracijos politika yra kalta dėl nykstančių žmogaus teisių ir valstybių narių piliečių saugumo, nes neteisėti migrantai nerizikuotų savo gyvybe vykdami į Europą, jei ES politikos priemonėmis nebūtų sukurta traukos veiksnių;

Or. en

Pakeitimas 517
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalies 4 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4) susirūpinęs pažymi, kad NVO, teikdamos švytuoklines transporto paslaugas ir patardamos migrantams, kaip sunaikinus savo kelionės ir tapatybės dokumentus apeiti vietos įstatymus, atlieka svarbų vaidmenį padėdamos neteisėtai gabenti migrantus; pabrėžia, kad NVO, kurios padeda vykdyti neteisėtą migraciją, neturėtų gauti ES finansavimo, ir pakartoja, kad reikėtų kriminalizuoti NVO vykdomas neteisėtas paieškos ir gelbėjimo operacijas;

Or. en

Pakeitimas 518

Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. yra labai susirūpinęs dėl praktikos sudaryti neoficialius susitarimus su trečiosiomis šalimis dėl bendradarbiavimo migracijos srityje, kurių priežiūros Europos Parlamentas nevykdo; ragina valstybes nares užtikrinti skaidrumą ir sudaryti sąlygas parlamentiniam tikrinimui bei demokratinei priežiūrai, visų pirma kiek tai su susiję su bendradarbiavimu su šalimis, kurios, kaip žinoma, pažeidžia žmogaus teises; pakartoja savo raginimą Komisijai ir valstybėms narėms įtraukti išankstinį vertinimą ir stebėsenos mechanizmus, kad būtų įvertintas bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis migracijos srityje poveikis žmogaus teisėms, ir informuoti Parlamentą apie rezultatus; primygtinai ragina į migracijos susitarimus įtraukti žmogaus teisių nuostatas ir ragina juos sustabdyti, jei įvyksta žmogaus teisių pažeidimų;

Or. en

Pakeitimas 519
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. primena, kad teisė į prieglobstį ir pabėgėlių teisės negali būti absoliučios ir yra pavaldžios valstybių pareigai užtikrinti ir išsaugoti pilietinę taiką savo teritorijoje; apgailestauja, kad šiomis teisėmis piktnaudžiauja nevyriausybinės

organizacijos (NVO) ir asociacijos, kurios savo veiksmais ir konsultacijomis prisideda prie neteisėto migrantų gabenimo; pabrėžia, kad šios NVO ir asociacijos iš ES neturėtų gauti jokio finansavimo; dar kartą patvirtina, kad dėl jų veiklos, kuria remiamas neteisėtas atvykimas į ES, pavyzdžiui, NVO vykdomų paieškos ir gelbėjimo operacijų, turėtų būti pradėti teismo procesai;

Or. fr

Pakeitimas 520
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. atkreipia dėmesį į NVO dviveidiškumą ir bendrininkavimą padedant neteisėtai gabenti žmones Europos Sąjungoje; pabrėžia, kad privatūs subjektai neturėtų dalyvauti vykdant paieškos ir gelbėjimo operacijas, nes taip pažeidžiami nacionalinės teisės aktai; pakartoja savo raginimą blokuoti finansavimą šioms taip vadinamoms visuomenės grupėms, kurios veikia kaip neteisėtų migrantų neteisėta švytuoklinė transporto paslauga, ir pakartoja savo raginimą patraukti šias NVO baudžiamojon atsakomybėn už neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis;

Or. en

Pakeitimas 521
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. yra tvirtai įsitikinęs, kad humanitarinės paramos stiprinimas ir aiškūs tikslai dėl teisinės valstybės ir valdymo, taip pat priemonės teisėtai migracijai atgrasyti ir ją riboti yra būtini siekiant, kad Sąjunga galėtų reaguoti į kylančias krizes; ragina atidžiai stebėti tokios paramos gavėjus ir naudojimą ir kad Europos Parlamentas būtų nuolat informuojamas apie jos naudojimą;

Or. en

Pakeitimas 522
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. ragina Europos Komisiją išnagrinėti specialių Europos zonų kūrimą trečiųjų valstybių teritorijoje, kuriose:
	a) bus visiškai įgyvendinta ES* acquis*;
	b) bus sutelktos Europos įmonių investicijos;
	c) kiekvienas, norintis rasti prieglobstį Europos aplinkoje ir dirbti, galės tai padaryti saugiai;

Or. el

Pakeitimas 523
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. ragina laikytis negrąžinimo į šalis, kuriose grėstų pavojus gyvybei ir laisvei, principo; apgailestauja dėl to, kad kai kurie asmenys netgi buvo grąžinti prie sienos arba buvo išsiųsti į vietas, kuriose buvo kilęs pavojus jų gyvybei, pažeidžiant tarptautinę teisę, įskaitant teisę į prieglobstį;

Or. en

Pakeitimas 524
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. ragina Komisiją ir valstybes nares atlikti žmogaus teisių vertinimą prieš sudarant bet kokį su migracija susijusį susitarimą su šalimis partnerėmis; dar kartą patvirtina, kad Parlamentas turėtų būti įtrauktas į šį procesą, užtikrinant parlamentinę kontrolę ir demokratinę priežiūrą;

Or. en

Pakeitimas 525
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. smerkia tariamų NVO veiklą, kuria palengvinama masinė neteisėta imigracija į Europos žemyną; ragina šias organizacijas liautis į vieną vietą plakus neteisėtus migrantus ir tikrus prieglobsčio

prašytojus, nes tai kenkia tolerancijai ir apsaugai, kurios pastarieji nusipelno;

Or. en

Pakeitimas 526
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. ragina ES ir jos valstybes nares visiškai skaidriai skirstyti trečiųjų šalių lėšas, skirtas bendradarbiavimui sprendžiant migracijos klausimus, ir užtikrinti, kad su migracija susijęs Europos finansavimas, mokymas ar kitų formų parama trečiosioms šalims tiesiogiai ar netiesiogiai nepadėtų vykdyti žmogaus teisių pažeidimų ir nedidintų bei neskatintų nebaudžiamumo už tokius pažeidimus; todėl ragina sustabdyti visus readmisijos susitarimus ir derybas dėl jų su šalimis, kurios nepaiso žmogaus teisių; primygtinai ragina bet kokiam ES ar valstybių narių finansuojamam bendradarbiavimo migracijos srityje projektui ar iniciatyvai taikyti išsamius ir nepriklausomus* **ex ante** *poveikio žmogaus teisėms vertinimus ir stebėseną viso projekto metu bei atskleisti tokių vertinimų ir stebėsenos rezultatus Europos Parlamentui;

Or. en

Pakeitimas 527
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. susirūpinęs pažymi, kad NVO, teikdamos švytuoklines transporto paslaugas ir patardamos migrantams, kaip sunaikinus savo kelionės ir tapatybės dokumentus apeiti nacionalinius įstatymus, atlieka svarbų vaidmenį padėdamos neteisėtai gabenti migrantus; pabrėžia, kad NVO, kurios sudaro palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, neturėtų gauti jokio ES finansavimo, ir pakartoja, kad NVO vykdomos neteisėtos paieškos ir gelbėjimo operacijos, taip pat visa kita veikla, kuria remiamas neteisėtas atvykimas į valstybes nares, turėtų būti baudžiamos pagal nacionalinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 528
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. pabrėžia, kad dėl tebesitęsiančios migracijos iš radikaliojo islamo šalių, pvz., Afganistano, kyla pavojus į Europą importuoti fundamentalistinę šariato teisę ir taip pakenkti moterų teisėms Europoje; primygtinai ragina valstybes nares sustabdyti masinį antplūdį iš šių šalių, kurį visų pirma sudaro suaugę vyrai; ragina skubiai ir veiksmingai įgyvendinti priemones dėl Europos saugumui pavojų keliančių migrantų readmisijos ir užtikrinti neteisėtų migrantų readmisijos susitarimų vykdymą;

Or. en

Pakeitimas 529
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. smerkia vyriausybes, kurios vykdo neteisėtus hibridinius išpuolius naudodamos neteisėtus imigrantus, kad apkrautų Europos prieglobsčio sistemą; ragina valstybes nares nutraukti finansavimą organizacijoms, kurios padeda gabenti neteisėtus imigrantus į ES valstybių narių uostus ir prie išorinių Šengeno zonos sienų;

Or. en

Pakeitimas 530
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28c. ragina ES ir jos valstybes nares į oficialią paramą vystymuisi neįtraukti pabėgėlių ar migrantų priėmimui skirtų lėšų nei migrantų kontrolės ar grąžinimo politikos priemonių ir nesieti pagalbos teikimo šioje srityje su jokiomis sąlygomis; ypač smerkia tam tikroms šalims pagal readmisijos susitarimus nustatytas sąlygas dėl pagalbos teikimo ir tai, kad daugėja derybų šioje srityje;

Or. en

Pakeitimas 531
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

28 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28c. ragina ES misijas visame pasaulyje užtikrinti, kad pabėgėliai gautų pagalbą ir pabėgėlio statusą pirmoje saugioje šalyje pagal Ženevos konvenciją, ir ieškoti būdų, kuriais ES galėtų padėti pabėgėliams kuo greičiau po konflikto grįžti į savo kilmės šalis;

Or. en

Pakeitimas 532
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28c. primena, kad užsienio nusikaltėlių grąžinimas ir repatriacija yra būtina siekiant užtikrinti viešąjį saugumą, apsaugoti teisinę valstybę ir išlaikyti imigracijos ir prieglobsčio sistemų vientisumą Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 533
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28d. primygtinai ragina valstybes nares ir ES daryti diplomatinį, ekonominį ir politinį spaudimą trečiosioms šalims, kad jos skubiai priimtų atgal savo piliečius,

kurie Europos Sąjungoje yra įvykdę nusikaltimų, ypač tuos, kuriems taikomi išsiuntimai teisine ir administracine tvarka; pabrėžia, kad bendradarbiavimo susitarimai, prekybos, vizų politika ir finansinė parama trečiosioms šalims turėtų būti vykdomi tik su sąlyga, kad laikomasi readmisijos įsipareigojimų; šiuo atžvilgiu ragina stiprinti ir gerinti valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 534
Matthieu Valet, Thierry Mariani, Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28e. primena, kad Vakarų Sachara yra suvereni Maroko teritorija, ir smerkia Alžyro nuolatinę paramą Polisario frontui; apgailestauja, kad dėl šios paramos destabilizuojamas regionas ir daugėja vietos gyventojų, kurie bando neteisėtai imigruoti į Europą, bei palengvėja prekiautojų žmonėmis darbas jų nežmoniškame versle ir kuriant naujus migracijos kelius;

Or. en

Pakeitimas 535
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	smerkia toliau Maskvos vykdomą kolonializmo politiką ir sistemingą

	čiabuvių bendruomenių ir tautinių bei etninių mažumų priespaudą Rusijos Federacijoje ir jos okupuotose teritorijose, įskaitant Krymo totorių persekiojimą Rusijos okupuotame Ukrainos Krymo pusiasalyje; ragina tarptautinę bendruomenę atkreipti dėmesį į šią problemą ir spausti Maskvą, kad būtų sustabdyti žmogaus teisių ir tarptautinių standartų pažeidimai, įskaitant teisę vartoti savo kalbą, kultūrą ir išpažinti savo religiją; ypač smerkia neproporcingą Maskvos vykdomą etninių mažumų verbavimą vykdant jos plataus masto invaziją į Ukrainą, kur jie naudojami kaip patrankų mėsa ir taip dar labiau mažinamas jų skaičius;

Or. pl

Pakeitimas 536
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
LGBTIQ+ asmenų teisės	***Pasaulio*** asmenų teisės

Or. en

Pakeitimas 537
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
LGBTIQ+ asmenų teisės	***LGB*** asmenų teisės

Or. en

Pakeitimas 538
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir* queer *(LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 539
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir*** **queer** ***(LGBTIQ+) asmenų*** diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; ***yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą***	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***moterų ir mažumų*** diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje;

visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 540
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir*** **queer** ***(LGBTIQ+)*** asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; ***yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;***	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 541
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***lesbiečių, gėjų,***	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***bet kokių asmenų***

biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir* queer *(LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą ***visame pasaulyje***; ***yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;***

diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą ***jų seksualinės orientacijos pagrindu***;

Or. en

Pakeitimas 542
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių***, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir* queer *(LGBTIQ+)*** asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; ***yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;***	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių ***(LGB)*** asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 543

Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir*** **queer** ***(LGBTIQ+) asmenų*** diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; ***yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;***	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***žmonių*** diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą ***dėl seksualinės orientacijos*** visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 544
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir*** **queer** ***(LGBTIQ+)*** asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus***; pakartoja savo raginimą***	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant ***bet kokių*** asmenų***, nepaisant kilmės, etniškumo, religijos ar įsitikinimų,*** diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus***, kas yra įprasta praktika musulmonų šalyse***;

visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 545
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; ***ragina priimti konkrečias politikos priemones, kuriomis būtų saugomi LGBTIQ+ asmenys ir jiems būtų suteiktos priemonės saugiai pranešti apie jų teisių pažeidimą; reiškia ypatingą susirūpinimą dėl LGBTIQ+ asmenų, gyvenančių nedemokratinių režimų valdomose šalyse arba konfliktų aplinkybėmis, ir ragina priimti greito reagavimo mechanizmus, kuriais būtų apsaugoti jie ir jų gynėjai;*** pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 546
Lucia Yar, Barry Andrews, Dan Barna, Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje; ***ragina atmesti mirties bausmės taikymą nepriklausomai nuo aplinkybių, įskaitant visus teisės aktus, kuriais mirties bausmė taikoma už homoseksualumą; ragina ES ir jos valstybes nares toliau palaikyti dialogą su šalimis siekiant, kad jos persvarstytų savo poziciją dėl mirties bausmės; be to, pažymi kad mirties bausmės taikymas remiantis tokiu teisės aktu*** **per se** ***yra savavališkas žudymas ir TPPTP 6 straipsnio pažeidimas;***

Or. en

Pakeitimas 547
Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių

pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;	pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir queer (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje***; ragina trečiosiose šalyse sukurti teisiškai privalomas horizontaliąsias sistemas LGBTIQ+ asmenims nuo diskriminacijos ir smurto apsaugoti ir ragina įtraukti nediskriminavimo dėl seksualinės orientacijos ir lytinės tapatybės sąlygas į tarptautinius susitarimus, kad būtų standartizuotos LGBTIQ+ asmenų teisės***; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;
	Or. en

Pakeitimas 548
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus	29. apgailestauja dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių, nebinarinio lytiškumo, interseksualių ir *queer* (LGBTIQ+) asmenų diskriminaciją, persekiojimą, smurtą prieš juos ir jų žudymą visame pasaulyje; yra nepaprastai susirūpinęs dėl neapykantos ir prieš LGBTIQ+ asmenis nukreiptų naratyvų skleidimo, taip pat teisės aktų, kuriais taikomasi į LGBTIQ+ asmenis ir žmogaus

teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje;	teisių gynėjus; pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategiją, nes ši ES priemonė padeda gerinti LGBTIQ+ asmenų padėtį visame pasaulyje; ***taip pat ragina veiksmingai įgyvendinti ES LGBTIQ+ asmenų naudojimosi visomis žmogaus teisėmis rėmimo ir gynimo gaires;***

Or. en

Pakeitimas 549
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. primena, kad ES nesiekia perteikti LGBTIQ asociacijų, siekiančių pripažinti tam tikras teises, kurios prieštarauja elementariems biologiniams ir genetiniams faktams, lemiantiems vyrų ir moterų lytinius skirtumus, reikalavimų; apgailestauja, kad, prisidengiant lytiniu švietimu, mokyklų mokymo programose propaguojama lyčių ideologija;

Or. fr

Pakeitimas 550
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES	30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis***; atkreipia dėmesį į papildomas***

padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;

komplikacijas, kurių kyla asmenims su negalia konfliktų situacijose, nes jie yra labiau pažeidžiami smurtui ir dažnai negauna tinkamos sveikatos priežiūros; primygtinai ragina visas konfliktinėse situacijose dalyvaujančias šalis visame pasaulyje imtis tinkamų priemonių, kad būtų kuo labiau sumažinta jiems kylanti rizika; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 551
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;	30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime; ***ragina ES remti šalis partneres rengiant įtraukią***

	ekonomikos politiką, kuria būtų skatinamas prieinamas profesinis mokymas ir užimtumo galimybės asmenims su negalia, skatinant jų visavertį ir aktyvų ekonominį dalyvavimą;

Or. en

Pakeitimas 552
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;	30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką***; ragina didinti socialinį informuotumą ir kovoti su neįgaliuosius diskriminuojančiu elgesiu***; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 553
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;	30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime; ***pabrėžia, kad būtina apsaugoti vaikus su negalia nuo bet kokių formų išnaudojimo;***

Or. en

Pakeitimas 554
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;	30. yra susirūpinęs dėl sunkumų, su kuriais susiduria asmenys su negalia siekdami visapusiškai naudotis savo teisėmis; pakartoja savo raginimą ES padėti šalims partnerėms plėtoti asmenis su negalia prižiūrinčių asmenų rėmimo politiką ***neatsižvelgiant į lytį***; ragina ES savo išorės politikoje pasinaudoti 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija kaip priemone asmenų su negalia padėčiai gerinti: visų pirma kiek tai susiję su skurdu ir diskriminacija, bet taip pat problemomis, kylančiomis siekiant pasinaudoti švietimo, sveikatos priežiūros paslaugomis, įsidarbinti ir dalyvauti politiniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 555
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. pakartoja savo raginimą ES ir valstybėms narėms ieškoti naujų būdų pagyvenusių žmonių teisėms stiprinti atsižvelgiant į daugybę sunkumų, su kuriais jie susiduria, pavyzdžiui, diskriminaciją dėl amžiaus, skurdą, smurtą ir socialinės apsaugos, sveikatos priežiūros bei kitų esminių paslaugų trūkumą, taip pat įsidarbinimo kliūtis; atkreipia dėmesį į JT neribotos sudėties visuomenės senėjimo klausimų darbo grupės veiklą rengiant teisiškai privalomą priemonę vyresnio amžiaus asmenų žmogaus teisių apsaugai stiprinti ir ragina ES bei valstybes nares apsvarstyti galimybę aktyviai remti šią veiklą;	31. pakartoja savo raginimą ES ir valstybėms narėms ieškoti naujų būdų pagyvenusių žmonių teisėms stiprinti atsižvelgiant į daugybę sunkumų, su kuriais jie susiduria, pavyzdžiui, diskriminaciją dėl amžiaus, skurdą, smurtą ir socialinės apsaugos, sveikatos priežiūros bei kitų esminių paslaugų trūkumą, taip pat įsidarbinimo kliūtis; ***primena, kad vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumas ir jo priežastys turi eksponentiškai žalingų pasekmių moterims per visą gyvenimą; ragina įgyvendinti konkrečias kovos su vyresnio amžiaus moterų skurdo rizika priemones didinant pensijas ir teikiant socialinę paramą;*** atkreipia dėmesį į JT neribotos sudėties visuomenės senėjimo klausimų darbo grupės veiklą rengiant teisiškai privalomą priemonę vyresnio amžiaus asmenų žmogaus teisių apsaugai stiprinti ir ragina ES bei valstybes nares apsvarstyti galimybę aktyviai remti šią veiklą;

Or. en

Pakeitimas 556
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. pakartoja savo raginimą ES ir valstybėms narėms ieškoti naujų būdų	31. pakartoja savo raginimą ES ir valstybėms narėms ieškoti naujų būdų

pagyvenusių žmonių teisėms stiprinti atsižvelgiant į daugybę sunkumų, su kuriais jie susiduria, pavyzdžiui, diskriminaciją dėl amžiaus, skurdą, smurtą ir socialinės apsaugos, sveikatos priežiūros bei kitų esminių paslaugų trūkumą, taip pat įsidarbinimo kliūtis; atkreipia dėmesį į JT neribotos sudėties visuomenės senėjimo klausimų darbo grupės veiklą rengiant teisiškai privalomą priemonę vyresnio amžiaus asmenų žmogaus teisių apsaugai stiprinti ir ragina ES bei valstybes nares apsvarstyti galimybę aktyviai remti šią veiklą;	pagyvenusių žmonių teisėms stiprinti atsižvelgiant į daugybę sunkumų, su kuriais jie susiduria, pavyzdžiui, diskriminaciją dėl amžiaus, skurdą, smurtą ir socialinės apsaugos, sveikatos priežiūros bei kitų esminių paslaugų trūkumą, taip pat įsidarbinimo kliūtis; atkreipia dėmesį į JT neribotos sudėties visuomenės senėjimo klausimų darbo grupės veiklą rengiant teisiškai privalomą priemonę vyresnio amžiaus asmenų žmogaus teisių apsaugai stiprinti ir ragina ES bei valstybes nares apsvarstyti galimybę aktyviai remti šią veiklą; ***pabrėžia, kad įvairiose ES politikos srityse būtinas kompleksinis skirtingoms kartoms skirtas požiūris, kad būtų kuriamas ir skatinamas jaunimo ir vyresnio amžiaus žmonių solidarumas;***
	Or. en

Pakeitimas 557
Viktória Ferenc, András László, Kinga Gál

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. Tautinių, etninių ir kalbinių mažumų teisės ir apsauga
	pabrėžia, kad svarbu apsaugoti tautines, etnines ir kalbines mažumas, nes tai yra pagrindinis žmogaus teisių ir demokratinio valdymo aspektas; apgailestauja, kad daugelis šalių, nesilaikydamos savo tarptautinių pareigų ir įsipareigojimų saugoti mažumas, vykdo priverstinės tautinių, etninių ir kalbinių mažumų asimiliacijos politiką, nepaisydamos jų pagrindinių teisių; pabrėžia, kad mažumos neturėtų tapti jokios karinės įtampos ar konflikto taikiniu ar priemone; primena valstybių įsipareigojimus, grindžiamus tarptautinėmis sutartimis ir susitarimais,

apsaugoti šių mažumų teises atitinkamose jų teritorijose; ragina ES šalių partnerių vyriausybes gerbti tautinių, etninių ir kalbinių mažumų teises, įskaitant jų kultūrą, kalbą, religiją, tradicijas ir istoriją, kad būtų išsaugota įvairovė ir kalbinis ir kultūrinis tapatumas; ragina ES šalių partnerių vyriausybes priimti visapusiškas politikos priemones ir teisines sistemas, kuriomis būtų garantuotos tautinių, etninių ir kalbinių mažumų teisės, ir užtikrinti jų vykdymą; be kita ko, jos turi apimti garantuotą galimybę gauti išsilavinimą gimtąja kalba visais mokymosi lygiais ir teisę vartoti mažumų kalbas tiek valstybinėje, tiek privačioje srityse; be to, vyriausybės privalo užtikrinti mažumų atstovų dalyvavimą visų lygių politiniuose procesuose, kad į mažumų nuomonę būtų visapusiškai atsižvelgta priimant sprendimus, ir privalo saugoti šias bendruomenes nuo diskriminacijos ir neapykantos kalbos; ragina ES ir jos valstybes nares stiprinti diplomatines pastangas ir bendradarbiavimą su šalimis partnerėmis propaguojant mažumų teises ir teikti aktyvią paramą šioms šalims partnerėms; ragina Komisiją remti mažumoms priklausančių asmenų žmogaus ir pagrindinių teisių apsaugą visame pasaulyje, be kita ko, pagal KVTBP „Globali Europa“ žmogaus teisių ir demokratijos temines programas;

Or. en

Pakeitimas 558
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir

diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija***; šiuo požiūriu apgailestauja dėl atvirkštinės rasinės diskriminacijos politikos, pavyzdžiui, rasinių įstatymų, kurie šiuo metu galioja Pietų Afrikoje, nepaisant apartheido panaikinimo, ir yra, kaip žinia, nukreipti prieš europiečių kilmės Pietų Afrikos piliečius***;
	Or. fr

Pakeitimas 559
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją***, antisemitizmą*** ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija; ***yra pasibjaurėjęs stiprėjančiu antisemitizmu***

Europos Sąjungoje ir už jos ribų, be kita ko, internete, ir ragina imtis veiksmingų ES priemonių šiai ūmiai krizei spręsti bendradarbiaujant su bendraminčiais partneriais;

Or. en

Pakeitimas 560
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų ***rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir*** diskriminaciją ***dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės***; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ***ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija***;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų diskriminaciją; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu;

Or. en

Pakeitimas 561
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės,	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės,

tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija; ***ragina priimti arba stiprinti pranešimo apie diskriminacinį elgesį mechanizmus, taip pat užtikrinti galimybę naudotis veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis, kad būtų panaikintas nebaudžiamumas;***

Or. en

Pakeitimas 562
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; ***smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina*** ES ir ***jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija***;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, ***politinės nuomonės arba narystės politinėje partijoje,*** amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; ***susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad*** ES ir ***kituose pasaulio regionuose piktnaudžiaujama kaltinimais vadinamuoju neapykantos kurstymu, siekiant kriminalizuoti kitokią nuomonę***;

Or. de

Pakeitimas 563
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją***, islamofobiją*** ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės***; pabrėžia, kad svarstant diskriminacijos klausimus svarbu laikytis tarpsektorinio požiūrio***; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;

Or. en

Pakeitimas 564
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, ***netoleranciją,*** ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ***ar lytinės tapatybės***; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, ***lyties ir*** seksualinės orientacijos; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka

internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares ***vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija***;

nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares ***ginti žmogaus teises visame pasaulyje***;

Or. en

Pakeitimas 565
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar ***lytinės tapatybės***; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar ***lyties***; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;

Or. en

Pakeitimas 566
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia ***didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę***, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės; smerkia ***smurtą skatinančią kalbą***, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;

Or. fi

Pakeitimas 567
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus***,*** seksualinės orientacijos ***ar lytinės tapatybės***; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;	32. pakartoja, kad smerkia visų formų rasizmą, netoleranciją, ksenofobiją ir diskriminaciją dėl rasės, etninės kilmės, tautybės, socialinės klasės, negalios, kastos, religijos, tikėjimo, amžiaus ***ar*** seksualinės orientacijos; smerkia didėjančią tarptautinę neapykantos kalbos grėsmę, taip pat ir internete; pakartoja, kad švietimas ir dialogas atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį skatinant toleranciją, supratimą ir įvairovę; ragina ES ir jos valstybes nares vadovauti pasaulinei kovai su visų formų ekstremizmu ir palankiai vertina tai, kad šiuo tikslu priimta ES strategija;

Or. en

Pakeitimas 568

Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į kastų hierarchiją, diskriminacijos ir žmogaus teisių pažeidimų mastą ir pasekmes, įskaitant galimybių naudotis teisės sistema ar gauti darbą neužtikrinimą, nuolatinę segregaciją, skurdą ir stigmatizavimą, taip pat su kasta susijusias kliūtis, trukdančias naudotis pagrindinėmis žmogaus teisėmis ir užtikrinti žmogaus socialinę raidą; pakartoja savo raginimą parengti ES politiką dėl diskriminacijos dėl priklausymo kastai ir konkrečias vietos strategijas siekiant padėti kovoti su diskriminacija dėl priklausymo kastai šalyse, kuriose ji labiausiai paplitusi; rekomenduoja Europos Parlamentui visuose atitinkamuose savo komitetuose ir delegacijose spręsti diskriminacijos dėl priklausymo kastai klausimą, paskirti ryšių punktą diskriminacijos dėl priklausymo kastai klausimais, taip pat lankantis ES nepriklausančiose šalyse, susijusiose su šia problema, konsultuotis su atitinkamomis organizacijomis ir kelti klausimą dėl diskriminacijos dėl priklausymo kastai bendraujant su vietos valdžios institucijomis bei kitais kolegomis, taip pat surengti metinį klausymą siekiant apžvelgti ES veiksmus ir pažangą Tarptautinės rasinės diskriminacijos panaikinimo dienos proga;

Or. en

Pakeitimas 569
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

32 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32b. griežtai smerkia moterų, turinčių daugialypę tapatybę, įskaitant moteris, kurios priklauso etninėms mažumoms, pavyzdžiui, romų tautybės, diskriminaciją ir žmogaus teisių pažeidimus; pabrėžia, kad diskriminacija bet kokiu pagrindu lemia teisių pažeidimus visose gyvenimo srityse, įskaitant teisę gauti išsilavinimą, sveikatos priežiūrą ir visų pirma lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūrą, darbą, teisę kreiptis į teismą, ir pakartoja savo raginimą valstybėms narėms priimti ir įgyvendinti strategijas, politikos priemones ir programas, kuriomis būtų siekiama gerinti marginalizuotų moterų grupių seksualinę ir reprodukcinę sveikatą ir teises ir panaikinti sistemines, finansines, teisines praktines ir socialines kliūtis, su kuriomis jos susiduria;

Or. en

Pakeitimas 570
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų;	33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų;

apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;	apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti; ***šiuo atžvilgiu ragina ES stiprinti diplomatinį angažavimąsi su šalimis, kuriose toliau vykdoma mirties bausmė, raginant diskutuoti ir bendradarbiauti žmogaus teisių klausimais ir teikiant paramą rengiant teismų reformas, kurios galėtų lemti galutinį šios bausmės panaikinimą;***
	Or. en

Pakeitimas 571
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų	33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;

pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;	***smerkia ES dvejopų standartų požiūrį, taikomą politikai dėl mirties bausmės ir abortų;***

Or. en

Pakeitimas 572
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei***, kuri yra neatitaisoma***; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;	33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – ***neatitaisomai ir*** nesuderinamai su teise į gyvybę ir ***draudimu kankinti, ir*** žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti ***mirties bausmės taikymo*** moratoriumą ***(nuosprendžiams ir vykdymui)*** – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 573
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei***, kuri yra neatitaisoma***; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;	33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir ***draudimu kankinti, ir*** žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti ***mirties bausmės taikymo*** moratoriumą ***(nuosprendžiams ir vykdymui)*** – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 574
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus	33. pakartoja, kad principingai nepritaria mirties bausmei – nesuderinamai su teise į gyvybę ir žiauriai, nežmoniškai bei žeminančiai bausmei, kuri yra neatitaisoma***; pasisako už pagarbą negimusių vaikų teisėms***; pabrėžia, kad ES turi nepaliaujamai siekti visuotinio mirties bausmės panaikinimo ir tai turi būti

teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;	pagrindinis jos užsienio politikos žmogaus teisių srityje tikslas; pažymi, kad, nepaisant tendencijos kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse imtis veiksmų siekiant panaikinti mirties bausmę, šioje srityje vis dar yra didelių problemų; apgailestauja dėl to, kad kitose ES nepriklausančiose šalyse įvykdytų mirties bausmių skaičius pasiekė aukščiausią lygį per pastaruosius penkerius metus; pakartoja savo raginimą visoms šalims visiškai panaikinti mirties bausmę arba nedelsiant paskelbti moratoriumą – tai būtų pirmas žingsnis siekiant ją panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 575
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų**; *vis dar yra susirūpinęs dėl krikščionių, kurių religinės bendruomenės tebėra labiausiai persekiojamos, padėties pasaulyje ir dėl naikinimų bei išniekinimo ir vandalizmo aktų, kurie paveikia religinį krikščioniškąjį paveldą, įskaitant Europoje***; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau

apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais***; skatina ES ir valstybes nares parengti ir įgyvendinti istorinio krikščioniškojo paveldo apsaugos planą visur, kur šiam paveldui gresia sunaikinimas ir apleidimas***;
	Or. fr

Pakeitimas 576
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų***; yra susirūpinęs dėl visame pasaulyje didėjančios netolerancijos skirtingoms religinėms bendruomenėms***; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse***; pabrėžia, kad laisvė rinktis religiją, tikėti ar netikėti yra žmogaus teisė, už kurią negalima bausti; todėl smerkia vadinamųjų apostazės įstatymų ir šventvagystės įstatymų, kurie lemia žiaurias bausmes, žeminantį elgesį ir kai kuriais atvejais netgi mirties bausmes, egzistavimą ir įgyvendinimą***; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar

minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais***;***	tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;
	Or. en

Pakeitimas 577
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse***; pabrėžia, kad laisvė rinktis religiją, tikėti ar apskritai netikėti yra pagrindinė žmogaus teisė, už kurią negalima bausti mirtimi arba žeminančiu elgesiu; todėl smerkia vadinamųjų apostazės įstatymų, kuriais kriminalizuojamas ir baudžiamas aktyvus religijos, tikėjimo ar netikėjimo pasirinkimas, egzistavimą ir įgyvendinimą***; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir

daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en